



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/47/370  
20 August 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH/  
FRENCH

Сорок седьмая сессия  
Пункт 61(1) предварительной  
повестки дня\*

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Транспарентность в вооружениях

Доклад Генерального секретаря

### СОДЕРЖАНИЕ

|                                                  | Стр. |
|--------------------------------------------------|------|
| I. ВВЕДЕНИЕ .....                                | 3    |
| II. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ ..... | 4    |
| Бельгия .....                                    | 4    |
| Бразилия .....                                   | 18   |
| Болгария .....                                   | 28   |
| Канада .....                                     | 32   |
| Чад .....                                        | 39   |
| Франция .....                                    | 39   |

\* A/47/150.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

|                                                            | <u>Стр.</u> |
|------------------------------------------------------------|-------------|
| Германия .....                                             | 42          |
| Греция .....                                               | 45          |
| Гайана .....                                               | 46          |
| Италия .....                                               | 47          |
| Нидерланды .....                                           | 51          |
| Португалия .....                                           | 58          |
| Сенегал .....                                              | 66          |
| Швеция .....                                               | 67          |
| Турция .....                                               | 69          |
| Объединенные Арабские Эмираты .....                        | 71          |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | 72          |

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. 9 декабря 1991 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 46/36 L, озаглавленную "Транспарентность в вооружениях", постановляющая часть которой, в частности, гласит:

"Генеральная Ассамблея,

...

9. призывает все государства-члены ежегодно представлять для Регистра данные об импорте и экспорте вооружений в соответствии с процедурами, установленными на основании пунктов 7 и 8, выше;

10. просит государства-члены до расширения Регистра предоставлять также Генеральному секретарю вместе со своим годовым докладом об импорте и экспорте оружия имеющуюся справочную информацию о своих военных запасах, закупках за счет отечественного производства и политике в этой области и просит Генерального секретаря регистрировать эти материалы и предоставлять их государствам-членам для ознакомления по их просьбе;

...

18. просит также все государства-члены информировать Генерального секретаря о своей национальной политике, законодательстве и административных процедурах в отношении импорта и экспорта оружия как в плане выдачи разрешений на поставки оружия, так и в плане предотвращения незаконных поставок;

19. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции, включая соответствующую информацию, предоставленную государствами-членами;

..."

2. Настоящий доклад представляется во исполнение просьбы, содержащейся в пункте 19 резолюции 46/36 L Генеральной Ассамблеи.

3. В связи с просьбой, содержащейся в резолюции 46/36 L Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь в своей вербальной ноте от 25 февраля 1992 года предложил государствам-членам представить ему соответствующую информацию, упомянутую в пунктах 9, 10 и 18 данной резолюции. До настоящего времени получена информация от Бельгии, Бразилии, Болгарии, Канады, Чада, Дании 1/, Франции, Германии, Греции, Гайаны, Италии, Нидерландов, Португалии,

---

1/ В вербальной ноте от 18 июня 1992 года на имя Генерального секретаря Дания представила информацию, касающуюся как международных поставок оружия, так и транспарентности в вооружениях. Эта информация содержится в докладе Генерального секретаря о международных поставках оружия (A/47/314), представляемом по пункту 61i предварительной повестки дня.

Сенегала, Швеции, Турции, Объединенных Арабских Эмиратов и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. Эта информация воспроизводится в разделе II. Любая дополнительная информация, полученная от государств-членов, будет опубликована в виде добавлений к настоящему докладу.

## II. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

### БЕЛЬГИЯ

[Подлинный текст на французском языке]  
[10 июля 1992 года]

1. Бельгия препроводит информацию, запрашиваемую в соответствии с пунктом 9 резолюции 46/36 L Генеральной Ассамблеи (данные об импорте и экспорте вооружений), не позднее 30 апреля 1993 года, как это предусмотрено в пункте 2 приложения.
2. Бельгия препроводит информацию, запрашиваемую в соответствии с пунктом 10, согласно процедурам, предусмотренным в подпунктах с и d этого же пункта, в своем годовом докладе, посвященном импорту и экспорту вооружений, который запрашивается в соответствии с пунктом 9.
3. Во исполнение пункта 18, в котором Генеральная Ассамблея просит государства-члены информировать Генерального секретаря о своей политике, законодательстве и административных процедурах в отношении импорта и экспорта оружия, сообщаем, что в Бельгии правовой основой контроля за обычными вооружениями является закон от 11 сентября 1962 года, касающийся импорта, экспорта и транзита товаров, в частности оружия, которые регулируются режимом выдачи лицензий или такими процедурами, как выдача сертификатов о происхождении или назначении товаров, имеющих целью, помимо прочего, обеспечить выполнение договоров, конвенций или соглашений экономического характера или связанных с проблемами безопасности, а также решений или рекомендаций международных или межгосударственных органов.
4. Законом от 19 июля 1968 года, который дополняет закон от 11 сентября 1962 года, уточняется, что регламентация импорта, экспорта и транзита может вводиться также с целью содействовать соблюдению общих правовых и гуманитарных принципов, признаваемых цивилизованными государствами.
5. Королевским указом от 24 октября 1962 года\* определяются пути осуществления закона от 11 сентября 1962 года.
6. Законом от 5 августа 1991 года, касающимся импорта, экспорта и транзита оружия, боеприпасов и имущества, имеющего сугубо военное назначение, а также относящихся к ним технологий, вводится режим выдачи лицензий на производство вышеупомянутых операций. Королевским указом будут определены общие условия

---

\* С этим документом можно ознакомиться в Управлении по вопросам разоружения.

предоставления и применения лицензий, а также конкретные условия, касающиеся введения запретов на реэкспорт, перевозки и конечного назначения таких материалов.

#### Характер контроля

7. Контроль за видами товаров. Межведомственная экономическая комиссия располагает списком вооружений и боеприпасов, экспорт и транзит которых подлежат лицензированию. В этот список входят четыре категории: охотничье и спортивное оружие; оружие, применяемое в целях обороны; боевое оружие; взрывчатые и отравляющие вещества военного назначения.

8. Контроль за конечным назначением. Список стран, который используется в качестве руководства по контролю за экспортом и транзитом оружия и боеприпасов, включает в себя четыре категории стран: члены Североатлантического союза и приравненные к ним страны; страны, в отношении которых применяется многостороннее или одностороннее эмбарго; страны, с которыми Бельгия не поддерживает дипломатических отношений; прочие страны.

9. Сертификат конечного назначения требуется для экспорта в страны, не являющиеся странами Координационного комитета по контролю за экспортом стратегических товаров (КОКОМ), а международный сертификат импорта применяется для операций между странами - членами КОКОМ.

#### Процедура

10. Все заявки на экспорт оружия и боеприпасов, упоминающихся в списке Экономического комитета (за несколькими исключениями), представляются в Главное управление по политическим вопросам министерства иностранных дел и далее препровождаются министру, уполномоченному решать вопросы, связанные с выдачей лицензий. Уполномоченным для фламандского региона и по рассмотрению заявок о выдаче лицензий на нидерландском языке для брюссельского региона является министр иностранных дел В. Клас. Уполномоченным для валлонского региона и по рассмотрению заявок на выдачу лицензий на французском языке для брюссельского региона является министр внешней торговли М.Р. Юрбэн.

11. Закон от 10 июля 1978 года, которым закрепляется действие Конвенции 1972 года о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, предусматривает запрет на экспорт такого оружия. Предусматривается разработка контрольных перечней.

12. Правовой основой контроля за экспортом химического оружия и прекурсоров является закон от 11 сентября 1962 года, касающийся импорта, экспорта и транзита этой продукции. Постановлениями министерства от 20 июня 1984 года, от 5 января 1987 года, от 6 марта 1989 года, от 18 сентября 1990 года и от 15 октября 1990 года режим выдачи лицензий на экспорт вводится в отношении 50 химических прекурсоров. Лицензии на экспорт выдаются Центральным управлением по квотированию и лицензированию с уведомлением министерства иностранных дел. Предусматривается распространить эту систему контроля на четыре других химических прекурсора и на перечень оборудования и технологий, имеющих двойное - гражданское и военное - назначение, на основе списков, разработанных в рамках Австралийской группы.

/...

13. Бельгия также осуществляет контроль за экспортом товаров, оборудования и технологий, к которым имеет отношение деятельность КОКОМ. Эти материалы распределяются по трем спискам (список промышленных товаров двойного назначения, список товаров, относящихся к атомно-энергетическому комплексу, список наименований боевой техники), опубликованным в соответствии с постановлением министерства от 29 ноября 1989 года, которым вводится лицензирование экспорта ряда товаров во исполнение закона от 11 сентября 1962 года, касающегося импорта, экспорта и транзита товаров.

14. Материалы двойного назначения представляют собой неядерные товары и оборудование, которые могут иметь важное значение для производства и применения стратегических видов оборудования (например, новейшие материалы, вычислительная техника, средства телекоммуникации). Некоторые материалы двойного назначения перечисляются в списках КОКОМ, вследствие чего они подлежат экспортному лицензированию. Другие материалы двойного назначения фигурируют в списке, содержащемся в королевском указе от 12 мая 1989 года, который регулирует порядок передачи странам, не обладающим ядерным оружием, ядерных материалов, ядерного оборудования, технической информации ядерного характера и их компонентов. Этот королевский указ издан во исполнение закона от 9 февраля 1981 года, касающегося условий экспорта ядерных материалов и оборудования, а также технологической информации ядерного характера. Экспорт продуктов, перечисляемых в упомянутом списке, подлежит утверждению министром энергетики, уполномоченным рассматривать эти вопросы, с учетом мнения Консультативной комиссии по нераспространению ядерного оружия.

15. Продукты и технологии, подпадающие под действие режима по контролю за ракетными технологиями (РКРТ), в 90 процентах случаев охвачены списками КОКОМ (список промышленных товаров и список боевой техники), вследствие чего они подлежат экспортному лицензированию. В скором времени список РКРТ будет опубликован в форме постановления министерства.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Системы контроля за экспортом товаров двойного назначения

#### А. Правовые рамки

##### 1. Базовые законы

- а) Закон от 20 июня 1960 года о вступлении в силу Договора об экономическом союзе Бенилюкс и Соглашения о переходном периоде (добавление В-1)

[Перевод содержащегося выше текста на голландский язык.]

Создание экономического союза между Королевством Бельгией, Великим Герцогством Люксембургом и Королевством Нидерландов, включая свободное передвижение людей, товаров и капитала (см. статью 1).

Система регламентации с использованием лицензий и импортно-экспортных квот является общей для всех этих стран (см. пункт 2 статьи 11).

/...

- b) Закон от 11 сентября 1962 года об импорте, экспорте и транзите товаров (добавление В-2) с поправками, содержащимися в законе от 19 июля 1968 года (добавление В-3).

[Перевод содержащегося выше текста на голландский язык.]

Устанавливает рамки для регулирования импорта, экспорта и транзита товаров. Конкретные нормы будут изложены в издании "Arrêtés"/"Besluiten", выпуск которого планируется в будущем (см. статью 2).

- c) Закон от 9 февраля 1981 года об условиях экспорта ядерных материалов и оборудования, а также технологической информации ядерного характера (добавление В-4).

[Перевод содержащегося выше текста на голландский язык.]

Предусматривает обязательный характер получения лицензии и/или разрешения на экспорт определенных товаров.

- d) Закон от 5 августа 1991 года об импорте, экспорте и транзите оружия, боеприпасов и имущества, имеющего сугубо военное назначение, а также относящихся к ним технологий (добавление В-5).

[Перевод содержащегося выше текста на голландский язык.]

Определяет систему лицензирования (подлежит публикации после доработки в планируемом издании ("Arrêtés"/"Besluiten") в отношении ряда перечисленных в нем товаров.

- e) Общий закон о таможенной и акцизной деятельности, дополненный королевским указом от 18 июля 1977 года (добавление В-6).

[Перевод содержащегося выше текста на голландский язык.]

Предусматривает наказания за преступления и правонарушения против государственной безопасности.

- f) Закон от 10 июля 1978 года о вступлении в силу Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, совершенной в Вашингтоне, Лондоне и Москве, 10 апреля 1972 года (добавление В-11)

[Перевод данного текста на голландский язык отсутствует.]

Предусматривает запрет на производство, накопление запасов, приобретение, хранение и передачу наименований биологического или химического оружия, перечисленных в тексте этого закона.

2. Имплементационные нормы и указы

- a) Королевский указ от 24 октября 1962 года, регулирующий импорт, экспорт и транзит товаров (добавление В-7).

[Перевод содержащегося выше текста на голландский язык.]

Этим указом ("Arrêté"/"Besluit"), принятым в соответствии с законом от 11 сентября 1962 года, предписываются правила, регулирующие порядок выдачи лицензий. Он также дает возможность министрам экономики, внешней торговли и сельского хозяйства вводить лицензионные требования в отношении экспорта определенных товаров в их конкретных областях компетенции.

- b) Постановление министерства от 29 ноября 1989 года (добавление В-8).

[Перевод содержащегося выше текста на голландский язык.]

В этом документе перечисляются товары, подлежащие экспортному лицензированию.

- c) Королевский указ от 12 мая 1989 года о порядке передачи странам, не обладающим ядерным оружием, ядерных материалов, ядерного оборудования, технологической информации по ядерным вопросам и их элементов (добавление В-9).

[Перевод содержащегося выше текста на голландский язык.]

В данном указе содержатся лицензионные требования в отношении перечисленных ядерных материалов и технологий.

- d) Королевский указ от 29 сентября 1991 года о создании министерских комитетов по лицензированию экспорта (добавление В-10).

[Перевод содержащегося выше текста на голландский язык.]

В соответствии с данным указом создается министерский комитет по лицензированию и экспорту для каждого из трех регионов (брюссельского, фламандского и валлонского).

Каждый из комитетов рассматривает и выносит решения по относящемуся к нему региону, по вопросам выдачи и продления экспортных лицензий, за исключением случаев, подпадающих под действие общеевропейских правил, касающихся лицензий и квот.

3. Меры наказания

- a) Штрафы/конфискации:

- i) любое несанкционированное использование лицензии или любые незаконные операции по экспорту или транзиту влекут за собой штраф на сумму, равную стоимости товаров. В случае повторного правонарушения эта сумма удваивается;

/...

ii) предусматривается также возможность конфискации товаров.

b) Тюремное заключение:

Тюремное заключение сроком до одного года может применяться в случае нарушения или попытки нарушения правил, связанных с экспортными лицензиями;

c) "Черные списки"

Отсутствуют.

4. Срок давности

Судебное преследование может производиться в течение трех лет после совершения данного правонарушения.

**В. Участие в международных "режимах"/обсуждениях**

- |                                                                                                    |        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 1. <u>Режимы</u>                                                                                   | да/нет |
| a) Координационный комитет по многостороннему контролю за экспортом стратегических товаров (КОКОМ) | да     |
| b) Австралийская группа                                                                            | да     |
| c) Договор о нераспространении ядерного оружия (режим Цангера)                                     | да     |
| d) группа поставщиков ядерных материалов (НСГ) (лондонские "руководящие принципы")                 | да     |
| e) режим нераспространения ракетной технологии (РНРТ)                                              | да     |
| 2. <u>Обсуждения</u>                                                                               |        |
| a) Конвенция по химическому оружию (КХО)                                                           | да     |
| b) материалы двойного назначения, имеющие отношение к ядерной области                              | да     |

**С. Перечни товаров и мест назначения**

1. Товары, технологии, "ноу-хау"

a) промышленные

Последняя публикация списка промышленных товаров имела место в издании "Arrêté"/"Besluit" от 29 ноября 1989 года;

/...

b) ядерные

Последняя публикация списка товаров, относящихся к ядерно-энергетическому комплексу, имела место в издании "Arrêté"/"Besluit" от 29 ноября 1989 года;

c) химические/биологические

Список микро- и других биологических агентов и токсинов был опубликован в рамках закона от 10 июля 1978 года;

d) ракетные технологии

Бельгия еще не опубликовала список, относящийся к режиму нераспространения ракетной технологии, однако она намеревается издать его в апреле 1992 года.

2. Места назначения

На экспорт конечным пользователям в Люксембурге и Нидерландах не распространяются требования о выдаче лицензий (см. закон от 20 июня 1960 года о вступлении в силу Договора об экономическом союзе Бенилюкс).

Никаких других списков мест назначения опубликовано не было.

3. Прочее (включая внешнюю политику)

Никаких списков товаров или мест назначения опубликовано не было.

D. Административные структуры и персонал

1. Основные департаменты/учреждения

a) Министерство экономики

Главное управление квотирования и лицензирования: ГУКЛ

24-26, rue J.A. de Mot  
1040 Brussels

Tel: 233 61 11

Fax: 230 83 22

Управление энергетики

28-30 rue J.A. de Mot  
1040 Brussels

Tel: 233 61 11

Fax: 230 83 22

b) Министерство финансов

Управление таможенных и акцизных операций

Tour des finances - boîte 37  
Cité administrative de l'Etat  
Boulevard du Jardin Botanique 50  
1010 Brussels

Tel: 210 30 11

Fax: 210 33 13

c) Министерство иностранных дел

Rue des quatre bras 2  
1000 Brussels

Tel: 516 81 11

Fax: 516 88 31/516 88 27

Бельгийское управление внешней торговли

World Trade Centre  
Avenue E. Jacqmain 162  
1210 Brussels

Tel: 209 35 11

Fax: 217 61 23

d) Министерство национальной обороны

Boulevard du Régent 45-46  
1000 Brussels

Tel: 507 66 11

Fax: 507 66 51

e) Прием заявок/выдача лицензий: ГУКЛ

f) Оказание консультативной помощи:

i) Общие консультации: ГУКЛ при содействии других министерств;

ii) Технические консультации: ГУКЛ при содействии других министерств;

iii) Консультации по вопросам разведывательной деятельности: ГУКЛ при содействии других министерств;

g) Правоохранительная деятельность: таможенные и акцизные учреждения

h) Координация между департаментами/учреждениями: на неофициальной основе осуществляется координация между ГУКЛ, министерствами иностранных дел и национальной обороны и управлением энергетики.

2. Персонал каждого из департаментов/учреждений, занимающийся вопросами контроля за экспортом

|                                         |                                                                   |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <u>ГУКЛ</u>                             | 400 сотрудников, занимающихся всеми вопросами экспорта.           |
| <u>Таможенные и акцизные учреждения</u> | примерно 6000 сотрудников, занимающихся всеми вопросами экспорта. |
| <u>Министерство иностранных дел</u>     | примерно 800 сотрудников, занимающихся всеми вопросами экспорта.  |

3. Информирование и повышение квалификации сотрудников департаментов/учреждений

a) Имеющаяся информация и ее источники:

- i) персонал по выдаче лицензий: специальная документация отсутствует;
- ii) сотрудники правоохранительных органов: специальная документация отсутствует.

b) Методы повышения квалификации персонала:

- i) персонал по выдаче лицензий: повышение квалификации сотрудников производится в ходе исполнения ими своих обязанностей;
- ii) персонал правоохранительных органов: осуществляется программа повышения квалификации персонала всех таможенных учреждений продолжительностью в один год.

Е. Административные процедуры

1. Распределение обязанностей в рамках основных функций по контролю

a) Процедуры, предшествующие выдаче лицензий:

- i) необходимость в выдаче лицензий (т.е. отказ в безлицензионной поставке): если лицензия не требуется, то ГУКЛ выдает подтверждающее этот факт свидетельство;
- ii) потенциальный экспортер (включая посещение компаний): ГУКЛ в консультации с другими министерствами. Таможенные и акцизные учреждения также проверяют экспортную документацию компаний;
- iii) технические характеристики/спецификации товаров/технологий: ГУКЛ в консультации с другими министерствами;
- iv) соответствие указанному виду конечного применения: ГУКЛ в консультации с другими министерствами;

/...

- v) конечные пользователи и посредники: ГУКЛ в консультации с другими министерствами;
  - vi) возможности использования не по назначению: ГУКЛ в консультации с другими министерствами.
- b) Процедуры, следующие за выдачей лицензий:
- i) соответствие экспортных поставок условиям, предусмотренным в лицензиях (включая предоставление технических консультаций должностным лицам таможенных органов): таможенные и акцизные учреждения. Консультации предоставляются министерством экономики и министерством национальной обороны;
  - ii) партии в пути: таможенные и акцизные учреждения;
  - iii) доставка (т.е. прибытие партии в утвержденное место назначения): ГУКЛ. При необходимости министерство иностранных дел обращается в дипломатические учреждения Бельгии за рубежом для проверки того, прибыли ли данные товары назначенному конечному пользователю;
  - iv) конечное применение (т.е. соответствует ли использование товара утвержденному конечному применению): министерство иностранных дел обращается в дипломатические учреждения Бельгии за рубежом для проверки того, соответствует ли использование данных товаров указанному конечному применению;
  - v) документы, имеющиеся у экспортера (включая указания количества лет, в течение которого экспортер должен хранить соответствующие документы): ГУКЛ. В случае выдачи специальных лицензий экспортер обязан хранить экспортную документацию на протяжении пяти лет;
  - vi) ревизии на местах: министерство экономики имеет право без предупреждения посещать любые компании, находящиеся в Бельгии, и проверять любые документы, какие оно сочтет необходимым;
  - vii) арест/конфискация партий, вызывающих подозрение (включая партии в пути): таможенные и акцизные учреждения;
  - viii) расследование и возбуждение преследования в отношении подозреваемых в нарушении лицензионных правил: таможенные и акцизные учреждения проводят расследования вызывающих подозрения случаев и преследуют нарушителей в судебном порядке.

В соответствии с пунктом 3 статьи 10 закона от 11 сентября 1962 года:

"Без ущерба для прерогатив сотрудников судебной полиции и должностных лиц таможенных и акцизных учреждений агенты, уполномоченные в этих целях соответствующим министром, имеют право расследовать и устанавливать, действуя даже в индивидуальном порядке, факты нарушений положений, введенных в соответствии с данным законом".

2. Определение конкретных таможенных учреждений для контроля за экспортом

Определение конкретных таможенных учреждений для контроля за экспортом не производится.

3. Компьютеризация процедур

Все процедуры выдачи лицензий производятся с использованием компьютерной техники.

4. Программы предоставления информации/повышения квалификации и предоставления консультативных услуг экспортерам

- a) Информация: на официальной основе промышленным предприятиям информационные услуги не предоставляются. Тем не менее ГУКЛ рассматривает любые конкретные просьбы и заявки по вопросу о расширении информированности бельгийских экспортеров о функционировании данной системы;
- b) Повышение квалификации: торговыми ассоциациями на регулярной основе организуются семинары по процедурным вопросам, в которых принимают участие должностные лица соответствующих министерств;
- c) Консультации: какого-либо конкретного консультативного обслуживания не предоставляется, однако ГУКЛ отвечает на большинство запросов.

F. Лицензии

1. Виды лицензий

a) Базовые лицензии:

- i) описание: индивидуальные лицензии выдаются в отношении одного конечного пользователя в одной стране назначения сроком до 12 месяцев с возможностью одного продления. Одна лицензия может распространяться на несколько партий, в зависимости от фактора количества.

В лицензии указывается физическое или юридическое лицо, для которого предназначены данные товары, вследствие чего запрещено использовать эту лицензию для любых других экспортных операций;

- ii) требования: требуется заполнить в пяти экземплярах предоставляемые ГУКЛ бланки заявления о выдаче лицензии.

Требуется предоставлять информацию по следующим вопросам:

- a. товары (назначение, тип, качество, вес, число единиц, технические характеристики, стоимость);
- b. импортер (имя и адрес);
- c. конечный пользователь (имя), а также полный адрес места, где будет использоваться данный материал;
- d. конечное применение (техническое обоснование, подтверждающее гражданское или стратегическое применение данных товаров);

К этому заявлению прилагаются следующие документы:

- a. официальное обязательство экспортера о том, что данные товары не будут реэкспортироваться;
- b. если дело передается для рассмотрения КОКОМ, то препровождается 37 копий технических документов;
- c. международный сертификат импорта (МСИ) для экспорта в одно из следующих государств: Германию, Грецию, Данию, Италию, Канаду, Норвегию, Португалию, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турцию, Францию, Японию, или его эквивалент для Австрии, Гонконга, Ирландии, Лихтенштейна, Финляндии, Швейцарии, Швеции, Югославии и Южной Африки.

В случае экспорта в другие страны (включая социалистические страны) требуется заявление о конечном использовании, подписанное конечным пользователем. В этом заявлении должны указываться наименования товаров, имя и адрес компании и планируемое конечное использование товаров.

- iii) обязательный срок хранения соответствующей документации: пять лет;
- iv) ограничения на реэкспорт: конечные пользователи бельгийских товаров могут реэкспортировать их лишь с разрешения компетентных учреждений в своей стране;
- b) Упрощенная процедура: имеется лишь один тип упрощенных лицензий:
  - i) описание: специальная лицензия выдается в случае экспорта в страны КОКОМ и Ирландию товаров, включенных в список промышленных товаров, содержащийся в приложении к постановлению министерства от 29 ноября 1989 года. Она действительна на период сроком в один год.

/...

Эти лицензии, которые выдаются лишь компаниям, занимающимся экспортом на регулярной основе и имеющим хорошую репутацию, могут использоваться в качестве лицензий на транзит и экспорт.

Новая система внутреннего контроля со стороны заявителей, упоминаемая в пункте ii) ниже, дает возможность получать лицензии без подачи заявки на выдачу МСИ от страны назначения в каждом отдельном случае;

ii) Требования: имеются следующие условия предоставления таких лицензий:

- a. заявитель должен в течение последних трех лет иметь обычные лицензии на экспорт и транзит, причем все сделки в рамках этих лицензий должны оцениваться как удовлетворительные. Может потребоваться документация для обоснования;
- b. должно предусматриваться достаточно много операций с соответствующими странами (в среднем 20 в месяц для экспорта и 10 в месяц для транзита);
- c. заявитель должен подписать общее обязательство содержащее гарантию того, что экспортированные товары будут доставлены по назначению и что их конечный пользователь не реэкспортирует их без предварительного разрешения компетентных учреждений. В этих целях заявитель задействует систему внутреннего контроля, будет хранить все требуемые документы и по требованию администрации предоставлять их для проверки.

Таможенным и акцизным учреждениям должны представляться одновременно два документа:

- a. документ, содержащий регистрационный номер, описание характера экспорта и разрешение на транзит, предоставленное соответствующему экспортеру в отношении товаров и определенных технологий, без каких-либо количественных ограничений, действительное для всех стран КОКОМ и Ирландии;
- b. документ, содержащий номер регистрационного разрешения и включающий в себя шесть страниц, предназначенных для комментариев таможи (номер и дата таможенных документов и указание страны назначения).

iii) обязательный срок хранения соответствующей документации: пять лет;

- iv) ограничения на реекспорт: требуется общее обязательство, описанное выше;
- v) перечень изъятий: хотя перечень изъятий не опубликован, такой перечень существует, и организация, выдающая лицензии, откажет в выдаче ЛСВ в отношении товаров, упоминаемых в этом списке;
- c) Распределение: в Бельгии не применяется;
- d) Прочее:
  - i) транзит: для товаров, разгруженных в ходе транзита через Бельгию, требуется специальная лицензия на транзит. В качестве лицензии на транзит может также применяться специальная общая лицензия;
  - ii) ремонт: в случае экспорта товаров для ремонта выдается временная лицензия, если экспортер берет на себя письменное обязательство реимпортировать данный товар;
  - iii) временная лицензия: в случае временного экспорта товаров выдается временная лицензия, если экспортер берет на себя письменное обязательство реимпортировать данный товар.

2. Число ежегодного выдаваемых лицензий на экспорт

| <u>Год</u> | 1987  | 1988  | 1989  | 1990  | 1991  |
|------------|-------|-------|-------|-------|-------|
|            | 8 000 | 9 000 | 9 400 | 8 800 | 6 630 |

(Показатель за 1987 год включает в себя лишь лицензии на экспорт.)  
Показатели за 1988, 1989, 1990 и 1991 годы включают в себя следующие факторы:

- a) лицензии на экспорт: 8000, 8600, 8200, 6000;
- b) лицензии на транзит: 1000, 800, 600, 600.

(Показатель за 1991 год также включает в себя 30 общих лицензий. Все приведенные показатели приблизительны.)

3. Сроки для рассмотрения заявления о выдаче лицензии (примерное число рабочих дней)

Указать среднюю продолжительность работы по рассмотрению заявления не представляется возможным, поскольку она варьируется в зависимости от конкретных случаев.

G. Международное сотрудничество

1. Практическое сотрудничество с правительственными ведомствами/учреждениями в других государствах-членах

Бельгия обменивается информацией с другими правительствами, потому что такое требование содержится в ряде международных соглашений. Бельгия сотрудничает, в частности, со своими партнерами по Бенилюксу на основе действующей системы взаимопомощи.

2. Участие в международных компьютерных сетях

Бельгия участвует в сети SCENT.

**БРАЗИЛИЯ**

[Подлинный текст на английском языке]  
[21 июля 1992 года]

A. Положения об инспекции контролируемых товаров

1. В декабре 1936 года в Бразилии были приняты Положения об инспекции контролируемых товаров (R-105), которые отражали политические взгляды, опережавшие свое время. В соответствии с Положениями на военное министерство (в настоящее время министерство вооруженных сил) был возложен контроль за производством, торговлей, перевозками, промышленным использованием, импортом и экспортом изделий и материалов военного и двойного назначения. В то время был составлен перечень контролируемых товаров, включавший оружие, боеприпасы, взрывчатые вещества, метательные взрывчатые вещества, управляемые ракеты, химическое оружие и прекурсоры для химического оружия.

2. В 1965 году в результате технологических изменений эти Положения были пересмотрены (декрет № 55, 649). При этом была сохранена цель обеспечения контроля за военными материалами и товарами двойного назначения, необходимыми для их производства. С целью учета технологических изменений в настоящее время осуществляется пересмотр перечня контролируемых товаров.

3. В соответствии с этими Положениями контролируемые товары разбиваются на три отдельных категории. Товары, отнесенные к первой категории, подлежат контролю на стадии их производства, сбыта, промышленного применения, транспортировки, импорта и экспорта. Для импорта и экспорта этих товаров требуются лицензии. Следующие товары относятся к первой категории:

- a) все огнестрельное оружие, включая запасные части и принадлежности к нему;
- b) все боеприпасы для огнестрельного оружия;
- c) все взрывчатые вещества и принадлежности;

- d) черный порох;
- e) топливо для управляемых и неуправляемых ракет;
- f) управляемые и неуправляемые ракеты, включая запасные части и компоненты;
- g) бомбы и гранаты, включая запасные части и компоненты;
- h) артиллерийские боеприпасы, включая части и компоненты;
- i) боевые химические вещества;
- j) прекурсоры для химического оружия, необходимые для производства боевых химических веществ;
- k) бронированные и боевые транспортные средства;
- l) различные предметы военного назначения.

4. Ко второй категории относятся химические вещества, которые иногда используются в промышленности, однако не принадлежат к числу важных компонентов, применяемых при производстве боевых химических или взрывчатых веществ. Эти товары подлежат такому же контролю, что и товары, перечисленные в категории 1, за исключением контроля за их импортом или экспортом.

5. К третьей категории относятся химические вещества, широко используемые в промышленности, но не являющиеся важными для производства боевых химических или взрывчатых веществ. Контроль за этими веществами осуществляется лишь на стадии производства.

6. Контроль за импортом включает инспекцию импортирующей компании и компании-посредника, процедуру таможенной очистки, контроль за перевозкой товара к месту его окончательного назначения и за его конечным использованием. Выдача импортных лицензий осуществляется при условии получения импортером разрешения правительственных органов, касающегося происхождения продукта, его количества и конечного использования.

7. Контроль за экспортом включает инспекцию компании-производителя, экспортера, а также контроль за перевозкой товара к месту отгрузки и за отгрузкой товара. Экспортная лицензия выдается при условии получения экспортером разрешения правительственных органов, в котором оговариваются вопросы, связанные с конечным потребителем, типом и количеством экспортируемой продукции.

8. Юридической основой Положений об инспекции контролируемых товаров служит пункт VI статьи 21 федеральной конституции, в соответствии с которым государство имеет право разрешать и инспектировать производство и торговлю военным оборудованием. Эти Положения соответствуют общим руководящим принципам национальной политики в области экспорта военного оборудования и предназначаются для содействия выполнению этой политики.

9. Ниже приводится краткий перечень товаров, подпадающих под первую категорию и являющихся поэтому предметом контроля за импортом и экспортом. Следует отметить, что не все товары, содержащиеся в этом перечне, производятся, хранятся и импортируются или экспортируются Бразилией. В перечень товаров включены также товары, которые имеют отношение к боевым химическим веществам.

| <u>Товары</u>                                  | <u>Применение</u>   |
|------------------------------------------------|---------------------|
| 1. Принадлежности к огнестрельному оружию      | Боевое средство     |
| 2. Принадлежности к взрывчатым веществам       | Взрывчатое вещество |
| 3. Пикраминовая кислота                        | Взрывчатое вещество |
| 4. Пикриновая кислота                          | Взрывчатое вещество |
| 5. Боевые химические вещества                  | Химическое вещество |
| 6. Все виды огнестрельного оружия              | Боевое средство     |
| 7. Химическое оружие                           | Боевое средство     |
| 8. Пиротехнические изделия военного назначения | Разное              |
| 9. Азид свинца                                 | Взрывчатое вещество |
| 10. Газовые бомбы                              | Химическое вещество |
| 11. Фугасные бомбы                             | Разное              |
| 12. Бромистый бензил                           | Химическое вещество |
| 13. Бромистый цианид                           | Химическое вещество |
| 14. Бромистый нитрозил                         | Химическое вещество |
| 15. Бромоксilen                                | Химическое вещество |
| 16. Этилбромацетат                             | Химическое вещество |
| 17. Метилбромацетат                            | Химическое вещество |
| 18. Бромацетон                                 | Химическое вещество |
| 19. Бромметилэтилцетон                         | Химическое вещество |
| 20. Бромтринитроацетофенон                     | Химическое вещество |
| 21. 2, 4, 6-тринитрофенил-п-бутилнитроамин     | Взрывчатое вещество |

Товары

Применение

|                                       |                     |
|---------------------------------------|---------------------|
| 22. Цианид бензила                    | Химическое вещество |
| 23. Цианид бромбензила                | Химическое вещество |
| 24. Цианид дифениларсина              | Химическое вещество |
| 25. Хлорид циана                      | Химическое вещество |
| 26. Хлорид дифениларсина              | Химическое вещество |
| 27. Антимоний дифенилхлорида          | Химическое вещество |
| 28. Фенилдихлорамин                   | Химическое вещество |
| 29. 1, 2-дихлор-4-нитробензол         | Химическое вещество |
| 30. Оксихлорид азота                  | Химическое вещество |
| 31. 1, 2-дихлор-4-нитробензол         | Химическое вещество |
| 32. Хлороксилен (m)                   | Химическое вещество |
| 33. Хлорацетофенон (слезоточивый газ) | Химическое вещество |
| 34. Хлорацетон                        | Химическое вещество |
| 35. Хлорбромацетон                    | Химическое вещество |
| 36. Дихлорметилхлоруглерод            | Химическое вещество |
| 37. Метилхлоруглерод                  | Химическое вещество |
| 38. Хлорпикрин                        | Химическое вещество |
| 39. Сульфид хлорэтила                 | Химическое вещество |
| 40. Сульфид хлорметила                | Химическое вещество |
| 41. Хлорвинилдихлорарсин              | Химическое вещество |
| 42. Крезилат аммония                  | Взрывчатое вещество |
| 43. Пуленепробиваемые жилеты          | Разное              |
| 44. Диазодинитрофенол                 | Взрывчатое вещество |
| 45. Диазонметан                       | Химическое вещество |

/...

Товары

Применение

|                                                        |                     |
|--------------------------------------------------------|---------------------|
| 46. Дибромметиларсин                                   | Химическое вещество |
| 47. Дихлординитрометан                                 | Химическое вещество |
| 48. В-хлорвинилдихлорарсин (льюзит)                    | Химическое вещество |
| 49. Дихлорэтиларсин                                    | Химическое вещество |
| 50. Дихлорфениларсин                                   | Химическое вещество |
| 51. Дихлорметиларсин                                   | Химическое вещество |
| 52. Дифениламин/хлорарсин (Адамзит)                    | Химическое вещество |
| 53. Дифенилбромарсин                                   | Химическое вещество |
| 54. Дифенилцианарсин ("Clarck I" и "Clarck II")        | Химическое вещество |
| 55. Дифенилхлорарсин                                   | Химическое вещество |
| 56. Диметилртуть                                       | Химическое вещество |
| 57. Динитробензол                                      | Взрывчатое вещество |
| 58. Динитрогликоль                                     | Взрывчатое вещество |
| 59. Динитротетрагидронафталин                          | Взрывчатое вещество |
| 60. Динитролюэн                                        | Взрывчатое вещество |
| 61. Оборудование для управления огнем и разведки целей | Разное              |
| 62. Дибромдиметиловый эфир                             | Химическое вещество |
| 63. Метилхлороформовый эфир                            | Химическое вещество |
| 64. Этилдибромарсин                                    | Химическое вещество |
| 65. Этилдихлорарсин                                    | Химическое вещество |
| 66. Этилендиаминдинитрат                               | Химическое вещество |
| 67. Все взрывчатые вещества                            | Взрывчатое вещество |
| 68. Пластиковые взрывчатые вещества                    | Взрывчатое вещество |
| 69. Фенилбромарсин                                     | Химическое вещество |
| 70. Фенилдихлорарсин                                   | Химическое вещество |

/...

| <u>Товары</u>                                                   | <u>Применение</u>   |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------|
| 71. Фосген                                                      | Химическое вещество |
| 72. Фульминат ртути                                             | Взрывчатое вещество |
| 73. Гранаты всех типов                                          | Метательное оружие  |
| 74. Гексанитроазобензол                                         | Взрывчатое вещество |
| 75. Гексанитрокабанилит                                         | Взрывчатое вещество |
| 76. Гексанитродифенил                                           | Взрывчатое вещество |
| 77. Гексанитродифениламин (гексил)                              | Взрывчатое вещество |
| 78. Сульфид гексанитрофенила                                    | Взрывчатое вещество |
| 79. Гексоген (тринитрометилентриамин)                           | Взрывчатое вещество |
| 80. Циклотетраметилентетранитрамин                              | Взрывчатое вещество |
| 81. Йодистый бензил                                             | Химическое вещество |
| 82. Йодистый циан                                               | Химическое вещество |
| 83. Йодистый фениларсин                                         | Химическое вещество |
| 84. 1,2-дийодид-4-нитробензол                                   | Химическое вещество |
| 85. Горчичный газ                                               | Химическое вещество |
| 86. Изопурпурат калия                                           | Взрывчатое вещество |
| 87. Прицелы для огнестрельного оружия                           | Разное              |
| 88. Метилдихлорарсин                                            | Химическое вещество |
| 89. Управляемые ракеты                                          | Оружие              |
| 90. Боеприпасы и части боеприпасов<br>для огнестрельного оружия | Боеприпасы          |
| 91. Амилазотный эфир                                            | Взрывчатое вещество |
| 92. Нитрат аммония                                              | Взрывчатое вещество |
| 93. Нитрокрахмал                                                | Взрывчатое вещество |
| 94. Нитроцеллюлоза                                              | Взрывчатое вещество |

/...

ТоварыПрименение

|                                                            |                                    |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 95. Монохлорнитробензол и дихлорнитробензол                | Взрывчатое вещество                |
| 96. Нитрогуанидин                                          | Метательное<br>взрывчатое вещество |
| 97. Нитроглицерин                                          | Взрывчатое вещество                |
| 98. Нитроглюколь                                           | Взрывчатое вещество                |
| 99. Нитроманнит                                            | Взрывчатое вещество                |
| 100. Мононитронафталин. Динитронафталин и тринитронафталин | Взрывчатое вещество                |
| 101. Пентаэритриттетранитрат                               | Взрывчатое вещество                |
| 102. Мононитроксиллол, динитроксиллол и тринитроксиллол    | Взрывчатое вещество                |
| 103. 1,2-дихлор-4-нитробензол                              | Химическое вещество                |
| 104. Дибромметиловый эфир                                  | Химическое вещество                |
| 105. Дихлорметиловый эфир                                  | Химическое вещество                |
| 106. Перхлорат аммония                                     | Взрывчатое вещество                |
| 107. Хлорпероксид                                          | Взрывчатое вещество                |
| 108. Пероксид азота                                        | Взрывчатое вещество                |
| 109. Пикрат аммония                                        | Метательное<br>взрывчатое вещество |
| 110. Черный порох                                          | Взрывчатое вещество                |
| 111. Бездымный порох                                       | Метательное<br>взрывчатое вещество |
| 112. Силян                                                 | Взрывчатое вещество                |
| 113. Сернистый азот                                        | Взрывчатое вещество                |
| 114. Тетрацен                                              | Взрывчатое вещество                |
| 115. Четыреххлористый титан                                | Химическое вещество                |
| 116. Стифинат свинца (свинцовый тринитрорезерцин)          | Взрывчатое вещество                |

/...

| <u>Товары</u>                            | <u>Применение</u>   |
|------------------------------------------|---------------------|
| 117. Тетрахлординитроэтан                | Химическое вещество |
| 118. Тетранитроанилин                    | Химическое вещество |
| 119. Ди(тетранитрофенил)амин             | Взрывчатое вещество |
| 120. Тетранитрометан                     | Взрывчатое вещество |
| 121. Тетранитрометиланилин               | Взрывчатое вещество |
| 122. Карботионолхлорид                   | Химическое вещество |
| 123. Трихлористый мышьяк                 | Химическое вещество |
| 124. Трихлортривиниларсин (льюзит)       | Химическое вещество |
| 125. Тринитроанилин                      | Взрывчатое вещество |
| 126. Метил-2,4,6-тринитрофениловый эфир  | Взрывчатое вещество |
| 127. Тринитробензол                      | Взрывчатое вещество |
| 128. 2,4,6-тринитрометакрезол            | Взрывчатое вещество |
| 129. Тринитрофенол (пикриновая кислота)  | Взрывчатое вещество |
| 130. 2,4,6-тринитрофениловый эфир        | Взрывчатое вещество |
| 131. Тринитротолуол (ТНТ)                | Взрывчатое вещество |
| 132. Тринитрорезорцин                    | Взрывчатое вещество |
| 133. Бронированные транспортные средства | Разное              |

В. Общие руководящие принципы национальной политики в области экспорта военного оборудования

10. Общие руководящие принципы национальной политики в области экспорта военного оборудования (DG/PNEMEM) были приняты правительством Бразилии в 1974 году для того, чтобы управлять операциями, связанными с экспортом оборудования военного предназначения и координировать и контролировать их. Решения, носящие более политический характер, принимаются на основе общих руководящих принципов, при этом Положения об инспекции контролируемых товаров выполняют в основном роль технических нормативных рамок. Хотя список товаров, перечисленных в документе об общих руководящих принципах, является менее обширным, руководящие принципы носят более всеобъемлющий характер, чем Положения в отношении круга связанных с экспортом видов деятельности, подлежащих контролю.

/...

11. В соответствии с общими руководящими принципами контролю подлежат следующие виды деятельности, связанные с экспортом военного оборудования:

- a) предварительные переговоры;
- b) участие компаний в конкурентных торгах;
- c) предоставление образцов для проведения испытаний или демонстрации на торговых ярмарках и выставках;
- d) визиты представителей иностранных властей;
- e) безвозмездное предоставление материалов;
- f) экспорт как таковой.

12. Ответственность за соблюдение общих руководящих принципов лежит на министерстве иностранных дел, министерстве военно-морских сил, министерстве сухопутных сил, министерстве авиации, министерстве финансов и планирования, генеральном штабе вооруженных сил и секретариате по стратегическим вопросам. Секретариату по стратегическим вопросам поручено заниматься координацией операций всех этих ведомств. Основная ответственность за выдачу экспортных лицензий лежит на президенте республики.

13. В соответствии с руководящими принципами все оборудование, которое относится к вооруженным силам или предназначается для исключительного использования ими, классифицируется как военное оборудование. К нему относится оружие, боеприпасы, взрывчатые вещества, оборудование, инструменты и средства наземного, морского или воздушного транспорта, а также плавающие транспортные средства. К военному оборудованию также относятся агрегаты, запасные части, вспомогательные приспособления, предметы снабжения, производственные технологии и соответствующие услуги, связанные с таким оборудованием.

14. В соответствии с руководящими принципами процедура разрешения экспорта включает, в частности, анализ политических и дипломатических последствий сделки, рассмотрение полномочий фирмы-экспортера и вид и качество товара.

15. Юридической основой руководящих принципов служит пункт VI статьи 21 федеральной конституции, в соответствии с которым государство имеет право разрешать и контролировать производство военного оборудования и торговлю им. Руководящие принципы дополняются Положениями об инспекции контролируемых товаров. Правила и нормы, содержащиеся в Положениях, применяются к сделкам, разрешенным в соответствии с руководящими принципами, и предусматривают проведение инспекции предприятия-производителя, фирмы-экспортера и контроль за доставкой товара до пункта вывоза, отгрузкой товара и, там, где это применимо, за возвращением образцов в Бразилию.

16. Следует отметить, что в соответствии с руководящими принципами экспортное разрешение может быть аннулировано в любое время в случае изменения условий, на основании которых оно было выдано. От фирмы-экспортера может быть потребовано предоставить по просьбе любого правительственного органа,

входящего в систему, такую дополнительную подробную информацию о предполагаемой сделке, которая может потребоваться для выдачи разрешения на экспорт. Кроме того, отгрузка товаров за границу частным клиентам может быть разрешена лишь в том случае, если клиент сможет предоставить достаточные гарантии, касающиеся конечного использования тех продуктов, которые он намеревается импортировать из Бразилии. Эти гарантии должны всегда подтверждаться компетентными правительственными органами импортирующей страны.

17. Ниже перечисляются товары, подлежащие контролю в соответствии с руководящими принципами. Следует отметить, что не все товары в этом списке производятся, хранятся, импортируются или экспортируются Бразилией. В число подобных товаров включены товары, которые используются в качестве средств доставки химических, бактериологических или ядерных боевых веществ.

#### Товары

1. Самолеты военного назначения
2. Самолеты любого типа, оснащенные оружием
3. Любые виды оружия для подводных лодок и для борьбы с ними
4. Аккумуляторы для подводных лодок
5. Авиационные бомбы
6. Пушки и гаубицы
7. Компьютеры и калькуляторы военного назначения
8. Ручные противотанковые гранатометы
9. Минометы
10. Пулеметы всех типов
11. Укрытия для пулеметов
12. Агрегаты и запасные части для военных транспортных средств
13. Оборудование для разведки целей и управления огнем
14. Электронное, оптическое или оптометрическое оборудование для наблюдений и измерений военного назначения
15. Оборудование связи, управления и радиолокации, предназначенное исключительно для использования в вооруженных силах
16. Боевые взрывчатые вещества
17. Средства постановки и обнаружения мин и средства разминирования
18. Оборудование для очистки воды военного назначения
19. Оборудование химического, бактериологического и ядерного обеззараживания военного назначения
20. Оборудование для радиоэлектронной борьбы
21. Оборудование, используемое для доставки химических, бактериологических или ядерных боевых веществ
22. Неуправляемые и управляемые ракеты всех типов

23. Винтовки, карабины, автоматы, револьверы и пистолеты, используемые в вооруженных силах
24. Огнеметы военного предназначения
25. Гранатометы
26. Ракетные пусковые установки
27. Понтонные мосты военного предназначения
28. Управляемые ракеты любого типа
29. Боеприпасы для любых видов оружия, включенных в настоящий перечень
30. Корабли и вооруженные суда, предназначенные для военных операций
31. Черный порох
32. Ракетное топливо
33. Военные радиолокационные станции
34. Радиолокационные станции целеуказания
35. Укрытия и контейнеры для использования в военных операциях
36. Бронированные гусеничные машины
37. Бронированные колесные машины
38. Военные транспортные средства в целом, включая тягачи
39. Специализированные военные транспортные средства, включая тягачи
40. Оптические приборы и бомбардировочные прицелы, предназначенные исключительно для использования на военных самолетах

БОЛГАРИЯ

[Подлинный текст на английском языке]  
[13 июля 1992 года]

1. Правительство Болгарии приветствует создание в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций универсального и недискриминационного Регистра обычных вооружений, который включал бы данные о международных поставках оружия, а также предоставленную государствами-членами информацию о военных запасах, закупках за счет отечественного производства и политике в этой области, как изложено в резолюции 46/36 L Генеральной Ассамблеи и приложении к ней.

2. Болгарское правительство намерено представить для включения в Регистр Организации Объединенных Наций соответствующие данные о поставках оружия и другую имеющуюся у него справочную информацию согласно требованиям резолюции 46/36 L Генеральной Ассамблеи. Оно надеется, что все государства-члены изъявят готовность оказать поддержку эффективному функционированию Регистра посредством строгого соблюдения положений этой резолюции, в первую очередь путем представления всех данных и информации, указанных в ней и в приложении к ней.

/...

3. Являясь одним из первоначальных авторов резолюции 46/36 L Генеральной Ассамблеи, Болгария разделяет повсеместно высказываемую обеспокоенность чрезмерными по объему и оказывающими дестабилизирующее влияние поставками обычных вооружений в различных регионах, особенно в зонах напряженности или конфликтов. Страны, сталкивающиеся с ситуацией, когда соседние с ними государства образуют у себя непропорционально крупные арсеналы вооружений, могут только выиграть от международных договоренностей об ограничении таких чрезмерных запасов, способных нарушить региональное или субрегиональное равновесие сил или еще больше усугубить положение в этой области. Это может оказаться особенно важным для небольших государств, которые не производят оружия в объеме, достаточном для удовлетворения их потребностей в безопасности, и не могут позволить себе импортировать вооружения в сколько-нибудь значительных количествах.

4. Накопление чрезмерных запасов оружия может являться результатом ложных представлений или просчетов, отчасти объясняющихся нехваткой информации о закупках вооружений. Таким образом, немалый вклад в международную безопасность и стабильность могут внести повышенная открытость и транспарентность в вопросах поставок оружия, что может также стимулировать государства к проявлению сдержанности. Международный контроль за перемещением вооружений в общемировом масштабе несет в себе значительный потенциал для поощрения усилий по достижению подобной цели, способствуя тем самым укреплению доверия на глобальном и региональном уровнях.

5. В этой связи эффективное функционирование Регистра обычных вооружений могло бы стать важным элементом комплексного механизма, способного своевременно оповещать международное сообщество о случаях накопления вооружений сверх уровня разумной достаточности, определяемого исключительно потребностями в самообороне, признанными в статье 51 Устава Организации Объединенных Наций.

6. Правительство Болгарии присоединяется к содержащемуся в резолюции 46/36 L Генеральной Ассамблеи призыву ко всем государствам-членам проявлять сдержанность в вопросах экспорта и импорта обычных вооружений, особенно в напряженных или конфликтных ситуациях, убедиться в том, что они располагают надлежащим сводом законов и административных процедур в отношении поставок оружия, и принять строгие меры по обеспечению их соблюдения. Оно надеется, что этот призыв найдет позитивный отклик во всем мире, особенно в отношении поставок оружия, могущих иметь дестабилизирующее влияние. Болгарское правительство поддерживает усилия, направленные на принятие согласованных международных мер в интересах достижения этой важной цели.

7. Что касается мер на национальном уровне, то правительство Болгарии уже ввело в действие свод временных положений о контроле над производством, экспортом и импортом обычных вооружений, военной техники и другой продукции военного назначения. Учреждены специальные государственные органы для контроля за этим режимом и обеспечения его эффективного соблюдения. Налажен строгий контроль во избежание несанкционированных поставок оружия. Стремясь в полной мере осуществить соответствующие резолюции Совета Безопасности, Болгария также приняла все необходимые административные меры с целью обеспечить выполнение решений о введении международного эмбарго на поставки оружия, в первую очередь Ираку, Ливийской Арабской Джамахирии, Сомали и Югославии.

8. Эти и другие временные меры предполагается также сделать составной частью будущей комплексной национальной системы контроля над экспортом, которая будет охватывать также товары двойного назначения. Правительство уже приняло необходимые решения относительно своей политики контроля над экспортом, касающиеся поставок ядерных материалов и оборудования двойного назначения и связанных с ними технологий в соответствии с комплексным соглашением, принятым на варшавском совещании Группы поставщиков ядерных материалов в апреле 1992 года, а также процедуры, касающиеся экспорта ядерных материалов и некоторых категорий оборудования и других материалов, предусмотренные в документе INFCIRC 209/Rev.1 Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Новые постановления о контроле над экспортом в ядерной области должны полностью вступить в силу до конца 1992 года. В интересах соблюдения установленных международных норм в области контроля над экспортом разрабатываются дополнительные законодательные и административные меры.

9. Действующие в Болгарии правовые и административные положения об экспорте и импорте оружия образуют режим контроля за торговлей продукцией военного и специального назначения. Обеспечение соблюдения этого режима является одной из основных задач правительственной комиссии, также осуществляющей контроль за организацией производства продукции военного и специального назначения. Эта комиссия является единственным органом, уполномоченным выдавать заинтересованным компаниям общие торговые лицензии и лицензии на конкретные операции в этой области.

10. Соответствующий правительственный указ, в котором определяются элементы режима торговли оружием, содержит положения, объединенные в следующие группы:

- a) общие положения;
- b) общие торговые лицензии;
- c) лицензии на конкретные операции;
- d) контроль над импортом;
- e) контроль над экспортом;
- f) отказ в выдаче лицензий или их аннулирование;
- g) представление информации;
- h) проверка со стороны компетентных органов;
- i) промежуточные и заключительные положения.

11. Эти положения регулируют экспорт, импорт, реэкспорт, транзитный товарообмен и торговлю в беспощинных зонах в Болгарии товарами, технологиями и "ноу-хау", имеющими отношение к:

- a) вооружениям, боевой технике и боеприпасам;
- b) военной технике и запасным частям к ней;
- c) обслуживанию военной техники и продукции;
- d) материалам, компонентам, комплектам и оборудованию для производства продукции военного и специального назначения;
- e) передаче технологий, используемых в военной промышленности;
- f) взрывчатым веществам, оружию и боеприпасам, находящимся под контролем министерства внутренних дел (охотничье оружие и другие мелкие виды оружия и соответствующие боеприпасы).

12. Право торговать продукцией военного и специального назначения имеют только компании, получившие от правительственной комиссии общие лицензии, действительные в течение одного года. В случае нарушения национального законодательства или международных соглашений комиссия имеет право аннулировать общую лицензию соответствующей компании. Новое заявление с просьбой о выдаче подобной лицензии может подаваться не ранее, чем через год после того, как эта компания была лишена своей предыдущей общей лицензии.

13. Операции с указанными ниже товарами, технологиями и "ноу-хау" могут осуществляться только на основании специальной лицензии, выдаваемой правительственной комиссией. При этом используются экспортные и импортные сертификаты стандартного образца, выдаваемые после выполнения установленных экспортных или импортных процедур, предусматривающих также участие таможенного управления и, при необходимости, министерства внутренних дел в контроле за санкционированными поставками и предотвращении незаконных операций. Когда речь идет об экспорте, то одним из документов, необходимых для получения лицензии, является сертификат конечного пользователя, выдаваемый компетентными органами торгового агента зарубежной страны. Еще одно правило требует включения в соответствующее торговое соглашение оговорки, предписывающей импортеру сделать заявление о том, что реэкспорт может осуществляться только по представлению письменного разрешения экспортера. В этих процедурах учитывается тот факт, что торговым компаниям необходимо сообщать об обстоятельствах, возникающих в связи с ранее санкционированными операциями, которые требуют подачи заявления на получение новой лицензии.

14. Использование импортированной продукции и технологий в целях, идущих вразрез с действующими законами и подписываемой в обязательном порядке таможенной декларацией, влечет за собой уголовную ответственность.

15. Лицензия на экспорт, импорт или реэкспорт может не выдаваться или аннулироваться в следующих случаях:

- a) заявление с просьбой о выдаче такой лицензии идет вразрез с действующим в Болгарии законодательством;

- b) выдача лицензии противоречит обязательствам Болгарии, вытекающим из международных договоров или из ее членства в международных организациях;
- c) поставки продукции или технологий не отвечают интересам национальной безопасности Болгарии;
- d) заявитель представил заведомо ложную информацию;
- e) конечное использование поставленной продукции отличается от указанного ранее.

#### КАНАДА

[Подлинный текст на английском языке]  
[14 июля 1992 года]

Постоянный представитель Канады при Организации Объединенных Наций имеет честь представить следующие документы, имеющие отношение к экспорту, импорту, закупкам и запасам оружия в Канаде:

- a) сводный документ, озаглавленный "Политика Канады в области экспорта военной продукции и технологии", июнь 1992 года;
- b) сводный документ, озаглавленный "Закон об экспортных и импортных лицензиях";
- c) коммюнике № 155, 10 сентября 1986 года, озаглавленное "Политика в области контроля над экспортом"\*;
- d) Закон об экспортных и импортных лицензиях, 27 мая 1954 года (SOR/54-200)\*;
- e) Закон об экспортных и импортных лицензиях, R.S., 1991 год, с. 28\*;
- f) Закон об экспортных и импортных лицензиях, Перечень районов, подлежащих экспортному контролю, 11 мая 1989 года (SOR/89-258)\*;
- g) Закон об экспортных и импортных лицензиях - Общая экспортная лицензия № Ex. 82, 5 июня 1987 года (SOR/87-322)\*;
- h) уведомление для экспортеров, серийный № 56, 1 ноября 1991 года - Общая экспортная лицензия № EX 21: страны - члены Координационного комитета по многостороннему контролю за экспортом стратегических товаров (КОКОМ) и другие страны, обладающие таким правом\*;

---

\* С этими документами можно ознакомиться в Управлении по вопросам разоружения.

i) уведомление для экспортеров, серийный № 58, 1 января 1992 года - Законодательство и политика Канады в области контроля над экспортом: требования для получения лицензий на экспорт стратегических, военных и других товаров\*;

j) уведомление для экспортеров, серийный № 59, 9 января 1992 года - Южноафриканская Республика\*;

k) справочник по механизмам контроля над экспортом в Канаде, 1 января 1992 года\*;

l) заявление 91/27: заявление министра иностранных дел достопочтенной Барбары Макдугалл о поправках к Закону об экспортных и импортных лицензиях, Оттава, Онтарио, 30 мая 1991 года\*;

m) второй ежегодный доклад "Экспорт военной продукции из Канады, 1992 год"\*;

n) образец формы: заявление с просьбой о выдаче лицензии на экспорт товаров\*;

o) "Канадская военная политика", апрель 1992 года\*;

p) заявление о военной политике, Оттава, Канада, сентябрь 1991 года\*;

q) "Военная политика", 1990 год\*.

А. Политика Канады в области экспорта военной продукции и технологии\*\*

1. Согласно руководящим принципам, обнародованным 10 сентября 1986 года, Канада строго контролирует экспорт военной продукции и технологии в следующие страны:

- a) страны, представляющие угрозу для Канады и ее союзников;
- b) страны, участвующие в боевых действиях или сталкивающиеся с неминуемой опасностью быть вовлеченными в таковые;
- c) страны, на которые распространяются санкции Совета Безопасности;
- d) страны, правительства которых постоянно допускают серьезные нарушения прав человека, за исключением тех случаев, когда можно доказать, что отсутствует реальная опасность использования этой продукции против гражданского населения.

---

\* С этими документами можно ознакомиться в Управлении по вопросам разоружения.

\*\* Представлено Отделом по контролю над вооружениями и разоружению, канадский Совет по иностранным делам и международной торговле, июнь 1992 года.

/...

2. Все заявления об экспорте военной продукции или технологии в страны, не являющиеся союзниками по Организации североатлантического договора (НАТО) или близкими партнерами в военной области, рассматриваются на индивидуальной основе должностными лицами канадского Совета по иностранным делам и международной торговле в консультации с должностными лицами Совета по вопросам национальной обороны, промышленности, науки и техники.

3. Во всех случаях, охватываемых нашими руководящими принципами, заявления об экспорте военной продукции и технологии подлежат рассмотрению министром иностранных дел. Кроме того, для того чтобы правительство максимально благоразумно подходило к решению подобных вопросов, все заявления об экспорте военной продукции и технологии, относимых к категории "наступательных", в любую страну, не являющуюся союзником по НАТО или близким партнером в военной области, анализируются и передаются для принятия окончательного решения министру иностранных дел.

4. С точки зрения международной безопасности предполагаемые экспортные поставки анализируются для выяснения того, не приведут ли они к дестабилизации или ухудшению положения в этой области. Другими словами, условием выдачи экспортной лицензии является заключение о том, что экспортируемая техника представляет собой один из элементов потребностей покупателя, определяемых принципом оборонной достаточности. С точки зрения контроля над вооружениями предполагаемые экспортные поставки анализируются для выяснения того, не будут ли они идти вразрез с международными соглашениями о контроле над вооружениями или же способствовать чрезмерному наращиванию обычных вооружений. Другими словами, лицензия на экспорт техники выдается в том случае, если она не будет способствовать наращиванию вооружений сверх потребностей, определяемых оборонной достаточностью.

5. Канада относит ту или иную продукцию к категории военной на основе Международного перечня военного снаряжения КОКОМ. В этот перечень включено оружие и военное снаряжение, а также техника и запасные части, "специально предназначенные для использования в военных целях", такие, как военные автомобили, военные дальномерные приборы и некоторые виды электронного оборудования, имеющие параметры военной техники. Кроме того, Канада рассматривает на индивидуальной основе некоторые виды "стратегических" товаров и товаров "двойного назначения", которые, обладая параметрами гражданской техники, тем не менее предназначены для использования в военных целях.

6. Лицензии на экспорт произведенной в Канаде военной продукции выдаются при том понимании, что эта продукция будет направлена конкретному адресату. Поскольку Канада не осуществляет экстерриториального контроля над своим экспортом, экспортные операции анализируются до того, как товары покинут территорию Канады, чтобы убедиться, что они в конечном счете не окажутся в третьих странах или не будут использоваться по незапланированному назначению. Для этой работы у нас имеются тщательно разработанные критерии, в том числе критерии, определенные странами - членами КОКОМ. Когда это представляется возможным, гарантией того, что товар попал к адресату на правительственном уровне, служат международные импортные сертификаты. Если получающая товары страна не предоставляет таких сертификатов, запрашиваются сведения о конечном использовании экспортной поставки.

7. Контроль над экспортом в Канаде обеспечивается королевской канадской конной полицией и канадским Таможенным и акцизным управлением при содействии канадской службы безопасности и разведки. Случаи нарушений расследуются на основании положений Закона об экспортных и импортных лицензиях, Закона о таможенном и уголовного кодекса, предусматривающего весьма серьезные виды наказания (конфискация товаров, уплата штрафов и тюремное заключение).

#### В. Закон об экспортных и импортных лицензиях

8. Закон об экспортных и импортных лицензиях (ЗЭИЛ) является главным юридическим документом, на основании которого правительство Канады осуществляет контроль над экспортом и импортом. Министр иностранных дел назначается генерал-губернатором с согласия тайного совета лицом, ответственным за соблюдение этого закона, включая выдачу экспортных лицензий. Эта последняя обязанность традиционно возлагалась на генерального директора Бюро экспортных и импортных лицензий (КИЛ), который также несет ответственность за соблюдение этого закона. На основании этого закона выпускаются многочисленные правила.

#### Правила, выпущенные на основании Закона об экспортных и импортных лицензиях

9. К числу основных правил, регулирующих экспорт, которые были выпущены на основании ЗЭИЛ, относятся следующие:

- a) Перечень товаров, подлежащих экспортному контролю (ПТЭК), содержащий списки контролируемых товаров и технологий, для экспорта которых необходимы лицензии;
- b) Перечень районов, подлежащих экспортному контролю (ПТЭК), содержащий названия стран, для экспорта в которые любых товаров необходима экспортная лицензия;
- c) правила выдачи экспортных лицензий, в которых определяются административные процедуры, применяемые при рассмотрении заявлений на получение экспортных лицензий и их выдаче;
- d) положения о транзите, предусматривающие контроль над товарами, следующими через территорию Канады в третьи страны.

#### Перечень районов, подлежащих экспортному контролю

10. Страны могут заноситься в Перечень районов, подлежащих экспортному контролю (ПРЭК), на основании "королевского указа в совете". Для всех экспортных поставок в страны, включенные в ПРЭК, требуются лицензии независимо от того, фигурируют ли эти конкретные товары или технологии в Перечне товаров, подлежащих экспортному контролю. В настоящее время в ПРЭК значатся лишь пять стран: Гаити, Ливийская Арабская Джамахирия, Хорватия, Югославия и Южная Африка.

Перечень товаров, подлежащих экспортному контролю

11. Товары и технологии могут заноситься в Перечень товаров, подлежащих экспортному контролю (ПТЭК), только по одной или нескольким из нижеследующих причин:

- a) для охраны безопасности Канады;
- b) в интересах более глубокой переработки природных ресурсов;
- c) для обеспечения соблюдения указа о сборах за экспорт продукции из хвойной древесины;
- d) для контроля за экспортом стали;
- e) с целью ограничить экспорт несельскохозяйственных товаров при возникновении дефицита этих товаров или снижении цен на них;
- f) для осуществления того или иного межправительственного соглашения или обязательства.

12. Большинство товаров были включены в этот перечень в интересах выполнения международных обязательств по контролю за распространением оружия и с целью закрыть для потенциальных противников доступ к промышленным товарам, которые могут использоваться в военных или стратегических целях. Эти обязательства были приняты в рамках Австралийской группы, режима нераспространения ракетной технологии (РНРТ), Договора о нераспространении и КОКОМ.

13. Существуют также национальные обязательства, имеющие отношение к внутреннему снабжению и международные экономические и торговые соглашения, на долю которых приходится лишь незначительное число контролируемых товаров (например, необработанные лесоматериалы, икремечущая сельдь и хвойная древесина).

Товарные группы ПТЭК

14. Новый Перечень товаров, подлежащих экспортному контролю (ПТЭК), вступивший в силу в 1992 году, подразделяется на восемь групп товаров и технологий. Перечисленные в нем товары и технологии должны экспортироваться во все страны только на основании лицензий, за исключением, как правило, тех случаев, когда их конечным пунктом назначения являются Соединенные Штаты. Только товары из группы 3 и часть товаров из группы 5 экспортируются на основании лицензий во все страны, включая Соединенные Штаты.

15. Перечень подразделяется на следующие группы:

Группа 1 - промышленные товары (КОКОМ)

Группа 2 - военное снаряжение (КОКОМ)

Группа 3 - товары, относящиеся к области атомной энергетики (КОКОМ)

/...

Группа 4 - нераспространение ядерного оружия (Группа Цангера и поставщиков ядерных материалов)

Группа 5 - разное (нестратегические товары)

Группа 6 - режим нераспространения ракетной технологии

Группа 7 - нераспространение химического и биологического оружия (Австралийская группа)

Группа 8 - химические вещества для производства незаконных наркотических средств (Целевая группа по химическим веществам)

#### Виды лицензий

16. Существуют два вида экспортных лицензий: индивидуальная экспортная лицензия (ИЭЛ) и общая экспортная лицензия (ОЭЛ).

##### 1. Индивидуальная экспортная лицензия

17. Все перечисленные в ПТЭК товары должны экспортироваться из Канады во все страны, за исключением, как правило, Соединенных Штатов, на основании ИЭЛ. Аналогичным образом для экспорта любых товаров в любую страну, перечисленную в Перечне районов, подлежащих экспортному контролю, необходима ИЭЛ. В зависимости от видов товаров, которые предполагается экспортировать, и их конечного места назначения индивидуальные экспортные лицензии могут выдаваться одному или нескольким грузоотправителям и охватывать одну или несколько партий. На экспорт большинства промышленных товаров из группы 1 ПТЭК может быть выдана лицензия, допускающая осуществление нескольких поставок нескольким грузополучателям (в одной стране). Разовые лицензии выдаются на ряд товаров, фигурирующих в перечне военного снаряжения (группа 2 ПТЭК).

##### 2. Общие экспортные лицензии

18. Цель общих экспортных лицензий (ОЭЛ) состоит в сведении к минимуму административных формальностей, связанных с контролем над экспортом, которые предписывается выполнить экспортерам, и рационализации процедур лицензирования экспорта. ОЭЛ позволяют экспортеру поставлять определенные подлежащие контролю товары в соответствующие места назначения, не запрашивая всякий раз экспортные лицензии. В большинстве случаев документы об экспортных операциях с использованием ОЭЛ должны храниться экспортером в справочных целях и для их будущей проверки канадскими властями.

#### Утвержденная в 1986 году стратегия в области контроля над экспортом военной продукции

19. Утвержденная в 1986 году стратегия в области контроля над экспортом, обнародованная тогдашним министром иностранных дел distinguished Джозефом Кларком, предусматривала, что Канада будет строго контролировать экспорт военной продукции и технологии в следующие страны:

/...

- a) страны, представляющие угрозу для Канады и ее союзников;
- b) страны, участвующие в боевых действиях или сталкивающиеся с неминуемой опасностью быть вовлеченными в таковые;
- c) страны, на которые распространяются санкции Совета Безопасности;
- d) страны, правительства которых постоянно допускают серьезные нарушения прав человека, за исключением тех случаев, когда можно доказать, что отсутствует реальная опасность использования этой продукции против гражданского населения.

#### Процедура рассмотрения и утверждение на уровне министерства

20. Был установлен типовой порядок рассмотрения заявок на экспорт военной техники в любую страну, за исключением стран НАТО и небольшого числа других стран (Австралии, Мексики, Новой Зеландии, Швейцарии, Швеции и Японии). Для экспорта военной техники наступательного характера в любую страну, помимо указанных выше, необходимо личное разрешение министра иностранных дел.

21. Если речь идет о военной технике ненаступательного характера, то рассмотрение и утверждение заявок на уровне министерства осуществляется в том случае, если соответствующая страна участвует в боевых действиях, если имеются сведения о нарушении в ней прав человека, если на нее распространяются санкции Организации Объединенных Наций или есть основания считать, что она представляет угрозу для Канады или ее союзников.

22. Независимо от того, носит ли предлагаемая для экспорта продукция наступательный или ненаступательный характер, министерский надзор, если он необходим, осуществляется только после завершения типовой процедуры рассмотрения канадским Советом по вопросам национальной обороны промышленности, науки и техники и рядом подразделений канадского Совета по иностранным делам и международной торговле, включая отдел прав человека.

#### Обеспечение контроля над экспортом

23. Соблюдение положений Закона об экспортных и импортных лицензиях обеспечивается канадской таможенной службой на основании Закона о таможене и королевской канадской конной полицией на основании уголовного кодекса и Закона об экспортных и импортных лицензиях.

24. В Законе об экспортных и импортных лицензиях предусмотрены меры наказания за нарушение любого из его положений или выпущенных на его основании правил. Определены две категории наказаний:

- a) за преступления, преследуемые в порядке суммарного производства: штраф, не превышающий 25 000 долл. США, либо тюремное заключение на срок, не превышающий 12 месяцев, либо оба эти наказания;

- b) за преступления, преследуемые по обвинительному акту: штраф на сумму, определяемую по усмотрению суда, либо тюремное заключение на срок, не превышающий 10 лет, либо оба эти наказания.

/...

25. Определены также меры административного взыскания. Любые попытки экспортировать подлежащие контролю товары без экспортной лицензии могут привести к аресту или конфискации этих товаров на основании Закона о таможене.

26. Нарушителей канадских законов о контроле над экспортом ждет суровое наказание независимо от того, предпринимались ли ими открытые или тайные попытки обойти канадский закон. Дело может не ограничиться конфискацией товаров и их отчуждением в пользу королевской казны: одновременно с этим экспортер может быть наказан штрафом и тюремным заключением.

27. Регулярно проводятся расследования и осуществляется судебное преследование канадских экспортеров в связи с нарушениями ими канадских законов о контроле над экспортом. В 1991 году Таможенное и акцизное управление задержало 403 партии груза и конфисковало 16 партий. Королевская канадская конная полиция начала 108 собственных расследований и оказала содействие иностранным и другим канадским учреждениям в расследовании 20 дел. Было предъявлено в общей сложности 11 обвинений, связанных главным образом с незаконным экспортом оружия.

#### ЧАД

[Подлинный текст на французском языке]  
[6 мая 1992 года]

1. Силы обороны Чада не располагают вооружениями, применение которых на войне запрещено, как не располагают они и удушающими, токсическими или иными подобными газами и бактериологическими средствами, запрещенными действующими международными конвенциями.

2. На вооружении армии Чада находятся лишь те виды обычных вооружений - от личного оружия до средств коллективной обороны - использование которых на войне или в вооруженных конфликтах Организацией Объединенных Наций не запрещено.

3. Речь идет о следующих вооружениях: МАС-36; АКМ; "СИГ"; "ФАЛ"; М-14; пулемет калибра 12,7 мм; пулемет "АА-52"; гранатомет (русского и китайского производства); огневые средства ПВО калибра 14,5 мм, 20 мм и 23 мм; миномет калибра 60 мм; миномет калибра 81 мм; пушка калибра 120 мм; легкие бронемашины французского производства; разведывательные самолеты "РС-7".

#### ФРАНЦИЯ

[Подлинный текст на французском языке]  
[15 мая 1992 года]

#### Французская система контроля за поставками вооружений

1. Со времени принятия декрета-закона от 18 апреля 1939 года французский правовой режим контроля за экспортом вооружений основан на общем запретительном принципе, отступления от которого в каждом конкретном случае

/...

санкционируются правительственными органами. Этот режим подкрепляется системой суровых санкций (штрафы; тюремное заключение) в отношении тех лиц или предприятий, которые нарушают положения, предусмотренные этим режимом.

2. Наделение промышленных компаний правом торговать оружием и военной техникой, выдача лицензий на заключение коммерческих сделок, а также на вывоз вооружений и военной техники с французской территории во всех без исключения случаях могут иметь место лишь по предварительному межведомственному решению. Перечень соответствующих вооружений и военной техники определяется межведомственным постановлением. Последнее такое постановление, принятое 20 ноября 1991 года, приложено к настоящей ноте в качестве приложения I\*. Это постановление скоро будет дополнено биологическим оружием. В связи с этим следует отметить, что еще в 1972 году Франция внесла в свое законодательство положения Конвенции от 10 апреля 1972 года, к которой она присоединилась 27 сентября 1984 года.

3. В отличие от большинства национальных систем контроля, существующих в мире, контроль над экспортом вооружений со стороны правительства Франции осуществляется на трех разных стадиях.

A. Контроль на стадии, предшествующей получению заказа

4. Каждый этап заключения экспортером коммерческой сделки - изучение потенциального рынка, формулирование предложения и проведение переговоров по заключению договора о поставке, подписание договора или принятие заказа - в обязательном порядке требует предварительного согласия премьер-министра, которое дается на основании заключения специальной межведомственной комиссии (Межведомственная комиссия по изучению экспорта вооружений и военной техники, так называемая СИЕЕМГ).

5. В состав этой комиссии, которая создана декретом от 16 июля 1955 года, входят представители министра иностранных дел, министра обороны, а также министра финансов. Она принимает свои заключения с учетом соображений военного, дипломатического и экономического характера, которые периодически пересматриваются под руководством премьер-министра:

a) соображений военного характера - поскольку нельзя допустить, чтобы французские вооружения, проданные в ту или иную страну, влияли на непосредственную безопасность территории Франции или безопасность наших вооруженных сил и вооруженных сил наших союзников;

b) соображений дипломатического характера - поскольку французская политика экспорта вооружений должна соответствовать нашей внешней политике, нашим международным обязательствам и нашему анализу балансов на международной арене;

---

\* С этим документом можно ознакомиться в Управлении по вопросам разоружения.

с) соображений экономического характера - поскольку продажа военной техники должна согласовываться с финансовыми и даже технологическими возможностями страны-покупателя.

6. Выдаваемые предварительные разрешения почти во всех случаях в качестве условия выполнения подготавливаемого договора ставят требование, согласно которому страна-покупатель берет на себя обязательство не реэкспортировать военную технику без предварительного согласия французского правительства.

7. Будучи действительными в течение трех лет, если речь идет об изучении рынка и проведении переговоров о заключении договора, эти предварительные разрешения ограничены сроком действия всего лишь в один год, когда речь идет о подписании договора, что позволяет лучше учесть развитие обстановки в стране-покупателе.

**В. Контроль на стадии, предшествующей поставке вооружений и военной техники**

8. Несмотря на исчерпывающий характер контроля за экспортом вооружений со стороны французского правительства, этот контроль не ограничивается лишь выдачей разрешений на каждом этапе совершения коммерческой сделки.

9. После подписания договора заказанная техника не может быть вывезена с французской территории без получения от таможенных властей особой экспортной лицензии (лицензии на экспорт вооружений и военной техники), которая выдается только после получения положительного заключения со стороны министерств обороны, иностранных дел и финансов. Для получения этой лицензии экспортер в обязательном порядке должен передать копию своего договора в министерство обороны, с тем чтобы оно проверило его соответствие предварительному разрешению, а также убедилось в том, что страна-покупатель взяла на себя обязательство не реэкспортировать приобретаемые вооружения и военную технику.

10. Эта лицензия, которая может выдаваться в отношении всего объема поставок, предусмотренных договором, даже если эти поставки распределены по времени, действительна в течение одного года. По истечении этого срока предприятие, которое не осуществило экспортные поставки в полном объеме, обязано вновь подать запрос на продление срока действия лицензии.

11. Следует отметить, что эффективность французской системы обеспечивается также тем, что выдача предварительного разрешения на подписание договора не препятствует французскому правительству, в осуществление им своих дискреционных полномочий, отказать в выдаче соответствующей экспортной лицензии на вывоз с территории Франции вооружений и военной техники или отказать в продлении срока ее действия.

12. Кроме того, правительству не требуется никаких правовых оснований для того, чтобы изъять уже выданные предварительные разрешения или экспортные лицензии.

/...

С. Проверка фактической поставки вооружений и военной техники

13. Помимо обычных таможенных формальностей, которые выполняются при экспорте любых товаров, при прохождении через таможенную грузовой военной назначения требуется выдача специального административного документа - заключения о прохождении через таможенную. Это заключение передается контрольным органам министерства обороны.

14. Что касается ядерного экспорта, то наряду с этими положениями существует еще уведомление экспортерам о продукции, запрещенной к вывозу (ядерные материалы, оборудование и агрегаты). Такими уведомлениями, последнее из которых, опубликованное в Официальном вестнике Французской Республики от 12 августа 1988 года, приложено к настоящей ноте в качестве приложения II\*, экспортеры информируются о том, что с целью проведения в жизнь политики предотвращения распространения ядерного оружия на экспорт продукции материалов и оборудования, перечисленных в прилагаемых к уведомлению списках, вводится усиленный режим контроля.

15. И наконец, еще одно уведомление - уведомление импортерам и экспортерам, которое также периодически пересматривается - касается продукции и технологий, на которые распространяется специальный контроль в зависимости от конечного места назначения (последний вариант этого уведомления был опубликован в Официальном вестнике Французской Республики (административные документы) от 24 января 1992 года).

ГЕРМАНИЯ

[Подлинный текст на английском языке]  
[14 июля 1992 года]

Нижеследующая информация касается только пункта 18 резолюции 46/36 L Генеральной Ассамблеи. В пунктах 9 и 10 упоминаются годовые доклады государств-членов в рамках Регистра обычных вооружений, которые впервые должны быть представлены до 30 апреля 1993 года в отношении 1992 календарного года. Германия предпринимает все усилия для представления к этому сроку всеобъемлющей информации. Тем не менее на настоящий момент учрежденная в соответствии с пунктом 8 резолюции 46/36 L Группа правительственных технических экспертов еще не завершила разработку технических процедур в отношении системы отчетности.

---

\* С этим документом можно ознакомиться в Управлении по вопросам разоружения.

Принимаемые Германией меры по контролю за экспортом вооружений

I. Резюме

1. Начиная с 1989 года - после инцидента в Рабте и в связи с иракскими проектами - законодательство Германии в области внешней торговли было существенно ужесточено за счет принятия ряда законов и приблизительно 40 постановлений. Административная практика также была приведена в соответствие с новыми требованиями.

2. Размеры штрафов за нарушение закона о внешней торговле и платежах были значительно увеличены. В настоящее время могут налагаться штрафы на сумму вплоть до 1 млн. марок ФРГ. Федеральное правительство ограничило все формы услуг, предоставляемых немцами за границей в отношении вооружений, и прежде всего проектов в области ракетных технологий.

3. В соответствии с законом о контроле за боевой техникой немцам запрещается принимать участие как внутри страны, так и за границей в разработке и производстве ядерного, биологического и химического оружия (исключение: стратегия НАТО в области ядерных вооружений). Срок наказания за нарушение закона увеличен вплоть до 15 лет, и в настоящее время он распространяется также на случаи безответственного подстрекательства к совершению подобных действий.

4. С тем чтобы усовершенствовать процедуру контроля за соблюдением этих положений и обеспечить их осуществление, приняты меры по содействию доступу соответствующих властей к имеющейся информации и обмену данными между ними. Органы по контролю за экспортом были расширены и укреплены дополнительным персоналом.

5. В феврале 1992 года принятием двух законов, ужесточающих закон о внешней торговле и платежах, уголовный кодекс и другие законы, а также законодательства о создании федерального управления по экспорту в основном завершился процесс реформ в области контроля за экспортом.

II. Подробности

6. С 1989 года федеральное правительство ужесточило законодательство в области внешней торговли за счет принятия пяти законов и приблизительно 40 постановлений, предотвратив таким образом ряд жизненно важных поставок в страны Ближнего Востока. К ним, в частности, относятся проекты по созданию иракской "супер-пушки" и ливийского самолета-заправщика, всеобъемлющий запрет на поставки для завода по производству химического оружия в Рабте, Ливийская Арабская Джамахирия, поставки, подпадающие под эмбарго Организации Объединенных Наций в отношении Ирака, и требование в отношении получения разрешения для масс-спектрометров и индукционных печей. Кроме того, федеральное правительство ввело требование о получении разрешения в отношении опасных товаров "двойного назначения", таких, как токарно-давильные станки, с помощью которых можно изготавливать ракеты и артиллерийские стволы, в отношении трайлеров, предназначенных для перевозки танков, и в отношении вертолетов.

7. Стремясь предотвратить распространение биологического и химического оружия, федеральное правительство увеличило до 50 количество прекурсоров химических веществ, подлежащих контролю, и ввело требование о получении разрешения на экспорт как химических заводов, так и оборудования, на которых могут разрабатываться боевые биологические агенты.

8. Помимо контроля за товарами федеральное правительство ввело также требование о получении разрешения на передачу технологии и оказание услуг по проектам в области ракетной технологии и вооружений, осуществляемых за границей. Транзитная торговля и перевозки товаров, требующих разрешения, подлежат более строгому регулированию. После того как федеральное правительство утвердило перечень стран под условным обозначением "Н", Германия стала первой страной в мире, учредившей механизмы контроля за экспортом в отношении конкретных государств.

9. В связи с имевшими место случаями поставки немецкими компаниями в Ирак товаров, которые могут использоваться в военных целях, федеральное правительство в начале февраля 1991 года приняло, в частности, следующие поправки к законодательству:

a) требование о получении разрешения в случаях, когда экспортер осведомлен о том, что его товар предназначен для военного использования, т.е. в рамках проекта в области вооружений или в качестве компонента вооружения;

b) проверка добросовестности экспортеров вооружений и товаров, имеющих отношение к вооружениям;

c) более строгие наказания (вплоть до 15 лет в особо серьезных случаях, таких, как нарушение санкций Организации Объединенных Наций), более широкое толкование определения "преступная халатность", включение правонарушений, совершенных за границей;

d) компиляция данных об экспортных сделках, совершаемых через посреднические компании, и т.д.;

e) наделение федерального министерства экономики полномочиями принимать в отдельных случаях конкретные меры вмешательства;

f) наделение таможенного криминалогического института, при условии наличия постановления суда, полномочиями перехватывать почтовые отправления и телефонные сообщения для заблаговременного выявления и предотвращения незаконных поставок;

g) конфискация валовых доходов, полученных в результате противоправного действия (раздел 73 уголовного кодекса);

h) проверка почтовых отправлений и прослушивание телефонных разговоров в случае наличия разумных оснований подозревать осуществление преступной деятельности в соответствии с разделом 34 закона о внешней торговле и платежах;

i) расширение перечня товаров, экспорт которых подлежит контролю, и увеличение штатов органов по контролю (федеральное управление экономики, таможенные власти);

j) повышение уровня существующего отдела экспорта федерального управления экономики и преобразование его в федеральное управление по экспорту.

#### Международная поддержка

10. Федеральное правительство, тем не менее, осознает, что национальные меры по контролю за экспортом требуют международной поддержки. В этой связи оно тесно сотрудничает в рамках международного сообщества и режимов по нераспространению, а также со своими партнерами для обеспечения согласования мер по контролю за экспортом на международном уровне. В 1992 году в Германии под ее председательством пройдет международное экономическое совещание на высшем уровне. В качестве председателя Германия также продемонстрирует свою приверженность делу международного согласования мер по контролю за экспортом, в частности в отношении товаров двойного назначения.

#### ГРЕЦИЯ

[Подлинный текст на английском языке]  
[2 июня 1992 года]

1. Государственный контроль над вооружениями, боеприпасами и взрывчатыми веществами осуществляется на основании закона 495/76 в отношении "огнестрельного оружия и боеприпасов" и закона 936/79 в отношении "внешней торговли" (особенно статья 1, в которой говорится, что "лицензия на экспорт выдается только при наличии соответствующего министерского постановления", и статья 8, устанавливающая уголовную и административную ответственность в случае нарушения).

2. На основе вышеуказанных законов был принят ряд министерских постановлений, что, таким образом, позволило создать необходимые законные процедуры, регулирующие весь экспорт обычных вооружений, боеприпасов и взрывчатых веществ. Эти процедуры можно кратко изложить следующим образом:

a) в случае экспорта в одну из стран - членов НАТО экспортер должен направить официальный запрос в министерства иностранных дел, национальной обороны и национальной экономики. В таком запросе необходимо указать подробное описание товара, его количество и стоимость, пункт назначения, порт и таможенный пункт отгрузки и название банка, связанного с заключенным соглашением. К запросу, направляемому в министерство национальной обороны, необходимо приложить сертификат конечного пользователя. Экспортная лицензия выдается министерством национальной экономики за подписью министра национальной экономики при условии отсутствия возражений со стороны двух других упомянутых министерств;

b) в случае экспорта в страну, не являющуюся членом НАТО, экспортер должен направить аналогичный официальный запрос в три министерства в соответствии с пунктом 2a. При условии отсутствия возражений со стороны министерств иностранных дел и национальной обороны министр национальной экономики представляет запрос на выдачу экспортной лицензии в правительство для утверждения;

/...

с) в обоих случаях выданная таким образом экспортная лицензия направляется затем таможенным властям, которые являются конечной инстанцией, несущей ответственность за контроль за экспортируемым товаром.

3. В случае транзитного провоза обычных вооружений, боеприпасов и взрывчатых веществ через территорию Греции транспортная компания должна направить официальный запрос в министерства национальной экономики, национальной обороны и общественного порядка.

4. В таком запросе необходимо указать название и флаг судна, которое будет перевозить груз, страну происхождения, название греческого порта, который будет использовать это судно (в случае транспортировки по морю), дату прибытия и отхода и страну назначения.

5. Как и в пункте 2а выше, к указанному запросу необходимо приложить сертификат конечного пользователя.

6. Лицензия выдается на основании совместного постановления трех соответствующих министерств за подписью министра национальной экономики при условии отсутствия возражений одновременно со стороны двух других министерств.

#### ГАЙАНА

[Подлинный текст на английском языке]  
[29 июня 1992 года]

1. Начиная с 1984 года Гайана не импортирует и не экспортирует вооружений.

2. Запасы военной техники включают:

a) вооружение, главным образом стрелковое оружие, которое досталось стране в наследство от Соединенного Королевства после получения независимости;

b) вооружения, которые были приобретены в 1968 и 1984 годах для укрепления потенциала страны по защите наших территориальных прав. Большая часть этих вооружений произведена в Восточной Европе.

3. В своей политике в области импорта и экспорта Гайана будет руководствоваться следующими соображениями:

a) наличие угрозы - внешней и внутренней;

b) мероприятия по обеспечению национальной безопасности;

c) техника, необходимая для осуществления таких мероприятий, исходя из наличия средств для ее приобретения;

d) закупки через официально уполномоченных поставщиков, пользующихся доверием на международном уровне;

/...

е) наличие надлежащей документации, включая коносаменты и сертификаты конечных пользователей;

ф) продажа устаревшей техники будет осуществляться путем рассмотрения поданных заинтересованными сторонами заявок. Гарантируется добросовестность заинтересованной стороны и законный характер совершаемой сделки.

#### ИТАЛИЯ

[Подлинный текст на английском языке]  
[30 июля 1992 года]

#### А. Экспорт оружия Италией: правовые ограничения и политические директивы

1. В пункте 18 резолюции 46/36 L, озаглавленной "Транспарентность в вооружениях", Генеральная Ассамблея просит все государства-члены информировать Генерального секретаря о своей национальной политике, законодательстве и административных процедурах в отношении импорта и экспорта оружия как в плане выдачи разрешений на поставки оружия, так и в плане предотвращения незаконных поставок. Италия с готовностью отвечает на эту просьбу и в настоящем документе широко излагает свою политику и нормы контроля в этой области. Генеральному секретарю представляется также копия Закона 185 от 9 июля 1990 года "Новые положения, регулирующие экспорт, импорт и транзитный провоз оружия"\* и перечня боевой техники, на которую распространяются положения этого закона\*.

2. Италия в своей политике в области экспорта оружия следует принципу, закрепленному в статье 11 ее Конституции:

"Италия отвергает войну как инструмент посягательства на свободу других народов и как средство решения международных споров".

3. Италия всегда проявляла особый интерес к вопросу о транспарентности и ограничении международных поставок оружия. С 1978 года, когда состоялась первая специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященная вопросам разоружения, итальянское правительство представляло Организации Объединенных Наций предложение о создании международного "регистра" для учета такой информации.

4. На сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи был достигнут консенсус, достаточный для принятия резолюции 43/75 I от 7 декабря 1988 года, представленной Италией и Колумбией, в соответствии с которой была создана специальная группа правительственных экспертов для подготовки исследования о транспарентности в международных поставках оружия.

---

\* С этими документами можно ознакомиться в Управлении по вопросам разоружения.

5. Вместе с другими членами Европейского сообщества и Японией Италия принимала активное участие на прошлой годней сессии Генеральной Ассамблеи в подготовке проекта резолюции 46/36 L, в которой она, дословно, просит Генерального секретаря "создать ... универсальный и недискриминационный Регистр обычных вооружений".

6. На национальном уровне Италия в последнее время ввела в действие особо жесткие правовые и административные нормы контроля за такими поставками, и за последние несколько лет в списке основных экспортеров оружия она переместилась с пятого на десятое место.

7. В 1990 году система контроля за экспортом оружия была рассмотрена парламентом. В соответствии с Законом 185 от 9 июля 1990 года была создана новая и сложная система политико-административного контроля за экспортом и импортом и транзитным провозом через Италию боевой техники, включая оборудование двойного назначения, используемое преимущественно в военных целях. Во исполнение положений вышеупомянутого закона министерство обороны опубликовало указ (от 23 сентября 1991 года), содержащий официальную опись боевой техники, включающую 13 категорий.

8. В отношении оружия массового уничтожения этот закон запрещает производство, импорт, экспорт и транзитный провоз биологического, химического и ядерного оружия, а также проведение исследований в целях его производства.

9. Законом 185 от 1990 года устанавливаются также определенные критерии для контроля за экспортом обычного оружия. К ним относятся:

a) соблюдение международных обязательств (в рамках Организации Объединенных Наций, Европейского сообщества, НАТО);

b) борьба с терроризмом;

c) поддержание дружественных отношений с другими странами;

d) борьба с незаконной торговлей оружием.

10. Если говорить более конкретно, в законе 185 от 1990 года прямо запрещается продажа оружия:

a) странам, участвующим в вооруженных конфликтах не в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций;

b) в случае эмбарго;

c) странам, признанным виновными в нарушении международных конвенций о правах человека;

d) странам-получателям предоставляемой Италией помощи в целях развития, которые в своих бюджетах ассигнуют на цели обороны чрезмерные суммы средств.

/...

11. Главным координатором политики в области лицензирования экспорта является Межминистерский комитет (КИСД), "Comitato Interministeriale Scambi Difesa (CISD)", председателем которого является премьер-министр, а главная ответственность за оперативную деятельность возлагается на специальное административное подразделение ("Unità Autorizzazioni Materiali Armamento (UAMA)" министерства иностранных дел.

12. В августе 1990 года КИСД издал политические директивы в отношении применения рассматриваемого закона. В них указывалось, как толковать вышеупомянутые правовые ограничения, особенно в следующих случаях:

13. а) Продажа странам, участвующим в вооруженных конфликтах: запрет распространяется на государства, признанные Советом Безопасности Организации Объединенных Наций агрессорами. В отсутствие такого признания запрет распространяется на обе стороны в конфликте, независимо от того, была ли война объявлена открыто, и остается в силе до полного прекращения военных операций. Отход от вышеупомянутых положений возможен лишь в связи с международными обязательствами, взятыми на себя Италией, или на основе механизма, предусматривающего вынесение соответствующей рекомендации парламентом и принятие решения правительством. Более того, в директивах КИСД указывается, что надлежащие меры предосторожности следует принимать также в случае со странами, которые находятся в положении, характеризующимся внешней или внутренней напряженностью, которое может привести к нестабильности в регионе и создать угрозу миру;

б) Продажа странам, которые в своих бюджетах ассигнуют на цели обороны чрезвычайные средства: министерство обороны на основе исчерпывающей информации определяет объем военных расходов стран, получающих от Италии экономическую помощь. С учетом такой информации министерство иностранных дел проводит политический анализ соответствующих случаев и периодически докладывает КИСД о результатах своих оценок;

в) Меры контроля: все производители боевой техники должны быть зарегистрированы в министерстве обороны. До начала переговоров экспортеры должны подать заявление на разрешение в министерства иностранных дел и обороны с точным указанием товаров для экспорта и контрагента.

14. Однако разрешение на ведение переговоров само по себе не означает гарантии последующего получения соответствующего разрешения на экспорт.

15. К числу условий для получения окончательного разрешения на экспорт относится условие соответствия ранее разрешенным переговорам; также требуется представление соответствующего контракта. Более того, ко всем просьбам о разрешении экспорта должны прилагаться исчерпывающие сертификаты о конечном использовании, выданные властями государства-получателя, заверяющие, что эта боевая техника не будет реэкспортирована без прямого разрешения компетентных итальянских властей.

16. До принятия решения о предоставлении разрешения на экспорт министерство иностранных дел запрашивает рекомендацию специального консультативного комитета, возглавляемого сотрудником министерства иностранных дел и состоящего

из представителей министерств внутренних дел, обороны, внешней торговли, финансов, промышленности, по делам участия государства в предприятиях и окружающей среды.

17. Действие разрешения на проведение торговых переговоров и на экспорт может быть временно приостановлено или оно может быть отозвано в любое время, если по мнению органа, предоставившего такое разрешение, были изменены условия, существовавшие на момент выдачи такого разрешения.

18. Отказы в выдаче разрешений на экспорт должны быть официально обоснованы.

19. Документы, связанные с осуществлением экспортных операций, должны препровождаться в министерство иностранных дел, а соответствующие финансовые операции контролируются казначейством. Таможенный контроль входит в обязанности министерства финансов. В качестве санкций за представление ложной информации или несанкционированный экспорт предусмотрен срок тюремного заключения до 12 лет и штраф в размере до 30 процентов стоимостного объема несанкционированного экспорта или 500 млн. лир (400 000 долл. США).

#### В. Министерство обороны

##### Постановление от 23 сентября 1991 года

Данным постановлением утвержден перечень военного снаряжения, подлежащего включению в категории, указанные в пункте 2 статьи 2 Закона № 185 от 9 июля 1990 года, в котором предусмотрены новые правила, касающиеся экспорта и импорта военного снаряжения и контроля за его транзитными перевозками.

Министерство обороны  
при согласовании с  
министерствами иностранных дел, внутренних дел, финансов,  
промышленности, ремесел и торговли, по делам участия  
государства в предприятиях и внешней торговли,

рассмотрев статьи 2 и 18 Закона № 185 от 9 июля 1990 года, в котором предусмотрены новые правила, касающиеся экспорта и импорта военного снаряжения и контроля за его транзитными перевозками,

постановляет:

утвердить настоящим перечень военного снаряжения, подлежащего включению в категории, указанные в пункте 2 статьи 2 Закона № 185 от 9 июля 1990 года.

Настоящее постановление будет опубликовано в Официальном вестнике Итальянской Республики.

Рим, 23 сентября 1991 года

НИДЕРЛАНДЫ

[Подлинный текст на английском языке]  
[27 июля 1992 года]

Политика Нидерландов в отношении экспорта и импорта вооружений

А. Политика

1. Общая информация

1. Политика Нидерландов в отношении экспорта стратегических товаров была изложена в 1991 году в докладе правительства, который был обновлен в 1992 году. Помимо экспорта обычных вооружений в данном докладе также рассматриваются вопросы, касающиеся нераспространения ядерного, биологического и химического оружия и баллистических ракет.

2. Политика в отношении обычных вооружений отличается от политики в отношении того военного снаряжения, которое требуется для оружия массового уничтожения. Это различие заключается в том, что правительство Нидерландов, исходя из своей политики нераспространения, будет отклонять любые просьбы о выдаче разрешения на экспорт прекурсоров и компонентов в случае наличия четких указаний на то, что их предполагается использовать при производстве оружия массового уничтожения и/или баллистических ракет. С другой стороны, правительство Нидерландов в принципе не выступает против экспорта обычных вооружений при том условии, что в каждом конкретном случае производится тщательная политическая оценка вопросов, касающихся такого экспорта, с учетом законного права на самооборону в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций.

2. Экспорт обычных вооружений

3. Политика Нидерландов в отношении экспорта обычных вооружений определяется тем значением, которое придается обеспечению международного правопорядка. Ее характерными особенностями являются осмотрительность и сдержанность. С учетом политических последствий экспорт вооружений должен соответствовать внешней политике Нидерландов и их политике в области безопасности. Поэтому вопросы, касающиеся экспорта военного снаряжения, изучаются с особой тщательностью. Вопросы, касающиеся экспорта в страны-союзники, рассматриваются благожелательно, поскольку это способствует укреплению совместной безопасности. Вместе с тем, помимо того, что касается экспорта в страны-союзники, правительство также признает, что неприсоединившиеся государства испытывают законные потребности в военных закупках.

4. До июня 1991 года политическая оценка экспорта вооружений производилась после проведения оценки, основанной на следующих критериях:

- a) положение в области прав человека;
- b) наличие районов потенциальных конфликтов;

/...

- с) существование международных эмбарго.

5. За счет использования этих критериев правительству Нидерландов удавалось надлежащим образом проводить политику сдержанности. Вместе с тем, поскольку практическое отсутствие международного сотрудничества во все большей степени рассматривалось в качестве недостатка, Нидерланды вместе со своими партнерами по Совету европейского политического сотрудничества совместно разработали семь критериев. Эти критерии были согласованы Европейским советом в Люксембурге 28 и 29 июня 1991 года. Европейский совет на своем совещании в Лиссабоне, состоявшемся 26 и 27 июня 1992 года, включил в их число дополнительный восьмой критерий. Эти критерии применяются на национальном уровне государствами - членами Европейского сообщества. Впоследствии три вышеупомянутых критерия, применявшиеся при рассмотрении заявок на экспорт, были включены в восьмой общий критерий, применяемый в настоящее время:

- а) выполнение международных обязательств государствами - членами Сообщества, в частности санкций, введенных в действие Советом Безопасности Организации Объединенных Наций и Сообществом, соглашений, касающихся нераспространения и других вопросов, а также международных обязательств;
- б) соблюдение прав человека в стране конечного назначения;
- с) внутреннее положение в стране конечного назначения с учетом наличия напряженности или внутренних вооруженных конфликтов;
- д) поддержание регионального мира, безопасности и стабильности;
- е) национальная безопасность государства-члена, а также дружественных и союзных стран;
- ф) политика страны-покупателя по отношению к международному сообществу, особенно в том, что касается ее позиции в отношении терроризма, характера ее союзных отношений и соблюдения норм международного права;
- г) наличие опасности того, что снаряжение будет использовано в рамках страны-покупателя в иных целях или реэкспортировано на нежелательных условиях;
- h) совместимость экспорта вооружений с техническими и экономическими возможностями страны-получателя с учетом желательности того, чтобы государства обеспечивали свои законные потребности в области безопасности и обороны при наименьшем отвлечении людских и экономических ресурсов для целей вооружений.

6. На совещании Европейского совета в Маастрихте была принята декларация, определяющая ряд областей, которые в соответствии со статьей J 3 Договора о единой Европе могут являться объектом "совместных действий". Одна из этих областей касается "экономических аспектов безопасности, в частности контроля за передачей военной технологии третьим странам и контроля за экспортом оружия". В этом контексте правительство Нидерландов будет продолжать действовать в направлении дальнейшего согласования политики и процедур государств - членов Европейского сообщества в области экспорта вооружений.

7. Помимо этого проводится работа по обеспечению согласования политики в отношении экспорта товаров (двойного назначения), которые требуются для ядерного, биологического и химического оружия и для баллистических ракет, в рамках как Совета европейского политического сотрудничества, так и более широких многосторонних форумов.

## В. Законодательство и административные процедуры

### 1. Законодательная основа

8. Закон об импорте и экспорте от 5 июля 1962 года, опубликованный в Официальном вестнике ("Стаатсблад"), 1962 год, № 295. В ряде королевских указов, основанных на этом Законе, установлены правила осуществления данного Закона, включая Королевский указ от 26 апреля 1963 года об экспорте стратегических товаров и технологий, опубликованный в Официальном вестнике ("Стаатсблад"), 1963 год, № 128. В соответствии с этими законодательными актами экспортные лицензии требуются для широкого круга стратегических товаров и технологий, перечисленных в контрольном экспортном перечне, который представляет собой регулярно обновляемое приложение к Указу. Лицензии выдаются министерством экономики после консультаций в конкретных случаях с министерством иностранных дел.

9. Закон о внешних финансовых сношениях от 11 марта 1981 года, опубликованный в Официальном вестнике, 1981 год, № 118. Этот Закон лежит в основе Королевского указа о финансовых операциях, касающихся стратегических товаров, который был опубликован в Официальном вестнике, 1980 год, № 321. В соответствии с этим законодательным актом без разрешения, выданного министерством финансов или от его имени, осуществление платежей за стратегические товары постоянными жителями Нидерландов или в их адрес запрещается.

10. Для транзитных перевозок через территорию Нидерландов товаров или технологий, предназначенных для какой-либо из стран, включенных в "запретительный" список Координационного комитета по многостороннему контролю за экспортом стратегических товаров (КОКОМ), или для Южной Африки, необходимо получение разрешения на транзит. Если стратегические товары произведены не в государстве - члене КОКОМ и их владелец (владельцы) не проживает (ют) постоянно в одной из этих стран, разрешение на транзитную перевозку выдается в порядке исключения.

11. Закон об огнестрельном оружии от 5 февраля 1986 года, опубликованный в Официальном вестнике, 1986 год, № 41, регулирует вопросы торговли огнестрельным оружием и владения им. В соответствии с этим Законом для транзитных перевозок всех видов огнестрельного оружия и боеприпасов через территорию Нидерландов требуется получение разрешения на транзит.

### 2. Национальные списки

12. Для экспорта во все пункты назначения (за исключением Бельгии и Люксембурга) всех товаров, указанных в перечне стратегических товаров (представляет собой регулярно обновляемое приложение к Закону об импорте и экспорте и содержит практически те же элементы, что и перечень товаров КОКОМ,

/...

на которые распространяется действие эмбарго), требуется получение экспортных лицензий. Рассмотрение заявок и выдача лицензий производится центральным лицензионным управлением министерства экономики в Гронингене. В ряде случаев эти заявки на выдачу лицензий приходилось передавать на рассмотрение головного ведомства – министерства экономики в Гааге. Вопросы, касающиеся военного экспорта, всегда передаются на рассмотрение центрального министерства.

13. С учетом того, что военный экспорт должен согласовываться с внешней политикой Нидерландов, с министерством иностранных дел проводятся консультации относительно политических последствий и ему направляется просьба о проведении оценки конкретной просьбы с учетом политики Нидерландов в отношении экспорта вооружений. Заявки отклоняются в том случае, если экспорт квалифицируется как идущий вразрез с критериями политики Нидерландов в отношении экспорта вооружений (см. пункт 4 выше).

Военная часть национального перечня стратегических товаров, которая по существу включает практически те же элементы, что и военная часть перечня КОКОМ (статьи 0001-0025), используется властями Нидерландов для осуществления своей политики в отношении экспорта вооружений.

3. Национальная политика и правила в отношении сертификатов с указанием конечного потребителя и оговорок об отказе от реэкспорта

14. Во-первых, проводится различие между продажей государственным органам и продажей негосударственным образованиям. В случае продажи правительствам копия контракта о купле-продаже является достаточной в качестве сертификата, указывающего конечного потребителя. В том, что касается продажи частным компаниям, проводится различие между экспортом в страны, являющиеся и не являющиеся членами НАТО. В случае продажи частным компаниям в странах НАТО могут приниматься международные импортные сертификаты (МИС), выдаваемые властями страны-импортера. МИС также принимаются в тех случаях, когда они выдаются теми странами, не являющимися членами НАТО, которые входят в состав КОКОМ (например, Австралия и Япония), и так называемыми "сотрудничающими" третьими странами в рамках КОКОМ.

15. В случае продажи частным компаниям в странах, не являющихся членами НАТО, требуется представление надлежащим образом удостоверенного заявления с указанием конечного потребителя. Форма и содержание таких заявлений с указанием конечного потребителя могут варьироваться в зависимости от пункта назначения. Помимо этого, представление заявления с указанием конечного потребителя может требоваться во всех случаях, когда это диктуется особыми обстоятельствами. В Нидерландах не применяются процедуры лицензирования реэкспорта. После того как на основании надлежащих документов с указанием конечного потребителя была выдана лицензия и осуществлен экспорт товаров, ответственность за будущий реэкспорт переходит к органам страны-импортера по контролю за экспортом. Однако, если после экспорта товаров получена информация о том, что товары прибыли в пункт назначения, иной, чем указанный первоначально, Агентство экономических расследований (см. пункт 27 ниже) проводит расследование, которое может повлечь за собой преследование в судебном порядке.

4. Национальная политика и правила, касающиеся торговых и промышленных переговоров и подписания контрактов об экспорте обычных вооружений

16. В Нидерландах не имеется какой-либо конкретной политики или правил, касающихся переговоров и т.д. Правительство Нидерландов обеспечивает, чтобы компании-экспортеры были осведомлены о существующих экспортных правилах, например об обязательстве подавать заявку на выдачу экспортной лицензии. Компании на ранних этапах своих переговоров о заключении контракта могут запрашивать рекомендации у органов по выдаче лицензий с тем, чтобы получить информацию о возможности получения лицензии.

5. Совместное производство военного снаряжения

17. Если производство стратегических товаров осуществляется в сотрудничестве с партнерами (по НАТО), Нидерланды будут подтверждать политическую ответственность каждого участвующего государства в меморандуме о взаимопонимании и всегда будут требовать предоставления права на проведение консультаций в случае, если планируется экспорт указанного снаряжения.

C. Предотвращение незаконных поставок

1. Контроль за запасами оружия

18. В Нидерландах контроль за запасами оружия не осуществляется. Вместе с тем, количество оружия, импортированного в Нидерланды или находящегося на таможенных складах, может быть установлено в том случае, если власти Нидерландов выдали импортный сертификат по просьбе властей страны-экспортера.

2. Таможенный контроль

19. Таможенные власти, действующие от имени министерства финансов, несут ответственность за осуществление пограничного контроля на основе правил, касающихся импорта, экспорта и транзита товаров. Эти правила не обязательно должны непосредственно увязываться с финансовыми интересами. К ним относятся законодательные акты, касающиеся статистики перевозок, статистики внешней торговли, наркотиков, оружия, экономических вопросов, здравоохранения, растительных культур и стратегических товаров.

20. Таможенные процедуры регулируются Законом о таможенных и акцизных сборах, в котором предусмотрены меры таможенного контроля за всеми товарами, ввозимыми на территорию Нидерландов и вывозимыми с нее. Их импорт, хранение, транзит или экспорт подлежат декларированию. Имеются специальные положения, касающиеся "временного" импорта (обработка ввозимых товаров) и "временного" экспорта (обработка вывозимых товаров).

21. Для расследования случаев таможенного мошенничества в таможенной службе имеются специальный департамент централизованного таможенного контроля и расследований, а также группы по проведению расследований на местах.

22. Для транзитных перевозок через территорию Нидерландов требуется представление специальной таможенной декларации или других документов, удостоверяющих, что товары следуют транзитом, за исключением случаев, когда товары перегружаются из самолета в самолет без их вывоза за пределы аэропорта. В последнем случае декларация о ввозе является достаточной. После представления необходимых деклараций товары подвергаются таможенному контролю. Контроль за ними осуществляется до тех пор, пока они не будут допущены к ввозу или не покинут территорию Нидерландов. Сотрудники таможни имеют право в любое время осуществлять досмотр товаров. Если имеются данные или достаточные основания, позволяющие полагать, что товары, предназначенные для экспорта или следующие транзитом, имеют стратегический характер, они подвергаются задержанию и в конечном итоге конфискации в случае, если отсутствует необходимая документация (лицензии и т.д.). Представление неправильного описания товаров и ложных сведений относительно страны назначения считается уголовным преступлением.

23. Агентство экономических расследований (АЭР; см. пункт 27 ниже) в соответствии с Законом наделено правом проведения расследований, в том числе непосредственно на предприятиях. Полномочия в отношении контроля за выполнением компаниями экспортных правил недавно были расширены и стали осуществляться на регулярной основе. Этот контроль не обязательно может осуществляться на основании получения предварительной информации о предположительном нарушении экспортных правил и постановлений. В соответствии с Законом Нидерландов об оружии и боеприпасах (1986 год) и Указом об оружии и боеприпасах (1989 год) требуется получение разрешения (официальное признание) на производство, модификацию, ремонт оружия и боеприпасов и осуществление операций с ними. Разрешение ("согласие") также требуется для перевозок оружия и боеприпасов (не только перед вывозом).

#### 0. Расследование случаев незаконных поставок оружия

##### 1. Законодательная основа

24. Проведение уголовных расследований регулируется Уголовным кодексом, Уголовно-процессуальным кодексом, Законом о таможне и акцизных сборах и Законом об экономических преступлениях. В последнем Законе предусматриваются специальные правоохранительные меры, которые применяются в случае нарушения экономического законодательства. Этим Законом предусматриваются такие меры наказания, как лишение свободы, наложение штрафов, закрытие предприятий и конфискация.

25. Помимо мер наказания, предусмотренных в соответствии с уголовным законодательством, в некоторых обстоятельствах также существует возможность применения административных мер наказания, таких, как изъятие лицензий в случае, если они были выданы на основании неправильной или неполной информации.

##### 2. Органы по проведению расследований

26. Участие в проведении расследований принимают следующие лица:

- a) сотрудники обычных сил полиции;
- b) сотрудники таможни;

/...

- c) сотрудники департамента экономического надзора;
- d) государственные прокуроры.

27. Агентство экономических расследований (АЭР) является ведомством, через которое министерство экономики осуществляет приблизительно 45 актов парламента, касающихся экономических вопросов. В подразделении Агентства - Центральном отделе по расследованиям (ЦОР) - имеется четыре группы по проведению расследований, которые занимаются всеми разновидностями мошенничества с лицензиями. Одна группа специализируется на расследованиях, касающихся контроля за экспортом стратегических товаров. Она уполномочена проводить все расследования в этой области на национальном и международном уровнях. При проведении уголовных расследований они действуют под эгидой государственного прокурора.

3. Сотрудничество между органами по проведению расследований на национальном и международном уровнях

28. АЭР проводит расследования на основе информации, получаемой на национальном уровне от сотрудников таможи, департамента по лицензиям, агентств по расследованиям и других лиц; на международном уровне информация поступает от параллельных организаций в других странах.

29. Международное сотрудничество между органами по проведению расследований осуществляется в каждом конкретном случае на специальной основе. В рамках Европейского сообщества оно осуществляется на основе Неапольского соглашения 1967 года (Соглашение о взаимной административной помощи между таможенными властями). При необходимости оно осуществляется в рамках двусторонних договоров о таможенном сотрудничестве или договоров с некоторыми странами, предусматривающих содействие со стороны судебных властей.

30. Для контроля за экспортом применяются различные методы:

- a) превентивные методы, например:
  - i) проверки в период до выдачи лицензии и после осуществления поставки;
  - ii) специальная проверка заявок на выдачу экспортных лицензий;
  - iii) проверка пункта назначения;
- b) правоохранные методы, которые включают главным образом стандартные методы расследования, такие, как:
  - i) обыски;
  - ii) конфискация;
  - iii) наблюдение;
  - iv) помощь со стороны судебных органов на международном уровне.

/...

ПОРТУГАЛИЯ

[Подлинный текст на английском языке]  
[1 июля 1992 года]

А. Положения законодательства Португалии, соответствующие  
пункту 18 резолюции 46/36 L Генеральной Ассамблеи

Постановление 436/91

Накопленный в последнее время опыт свидетельствует о том, что некоторые виды снаряжения, товары и технологии могут использоваться для целей, иных, чем те, для которых они первоначально предназначались. Это может привести к производству оружия или созданию той или иной промышленной организации, что может создать угрозу миру. По этой причине настоятельно необходимо разработать механизмы контроля за экспортом такого снаряжения, товаров и технологий в тех случаях, когда такой экспорт может осуществляться в ущерб оборонным или стратегическим интересам Португалии.

Наша правовая система не предусматривает каких-либо положений, которые позволяли бы обеспечивать защиту этих интересов на систематической основе.

Поэтому необходимо разработать применимое к этой области законодательство.

Вследствие этого в соответствии с директивными полномочиями, представленными согласно закону 22-A/91 от 27 июня 1991 года и пунктами a и b статьи 201 Конституции, правительство настоящим постановляет:

Статья 1

Сфера применения

1. Положения настоящего Постановления распространяются на импорт, экспорт, временный экспорт и реэкспорт оборудования, товаров или технологий, которые могут поставить под угрозу национальные оборонные или стратегические интересы.
2. Для целей настоящего Постановления понятие "технология" включает техническую документацию, содержащую информацию, касающуюся разработки, производства, испытания или применения промышленной продукции или производственных процессов.
3. Для целей, изложенных в пункте 2 выше, термин "документация" означает любой вид материально-технического обеспечения независимо от того, представляется ли такая документация в письменной, печатной форме или в виде записей на магнитофонную ленту.

## Статья 2

### Предварительные разрешения и сертификаты

Без ущерба для выполнения обязательств, принятых на двусторонней основе или в рамках международных организаций, членом которых является Португалия, экспорт, временный экспорт и реэкспорт товаров и услуг, охватываемых настоящим Постановлением, осуществляется на основе выдачи министерствами национальной обороны и торговли и туризма разрешений и сертификатов в соответствии с положениями, предусмотренными в настоящем документе.

## Статья 3

### Межведомственный комитет

1. Межведомственный комитет учреждается в целях контроля за торговлей товарами стратегического назначения. В состав комитета будут входить:

- a) представитель министерства торговли и туризма, который будет выполнять функции председателя комитета;
- b) представитель министерства национальной обороны;
- c) представитель министерства финансов;
- d) представитель министерства внутренней администрации;
- e) представитель министерства иностранных дел;
- f) представитель министерства промышленности и энергетики.

2. Комитету, о котором говорится в пункте 1 выше, оказывает содействие департамент Главного управления внешней торговли, отвечающий за выдачу разрешений и сертификатов, предусмотренных настоящим Положением. Директор департамента будет обеспечивать секретариатское обслуживание комитета.

## Статья 4

### Полномочия комитета

1. Комитет, упомянутый в статье 3, несет ответственность за представление предложений относительно перечней товаров и технологий, подлежащих предварительному лицензированию или утверждению, а также вынесение заключений по любым вопросам, возникающим в связи с таким лицензированием или утверждением.

2. При представлении предложений и заключений, упомянутых в пункте 1 выше, комитет особо учитывает следующие факторы:

- a) страну происхождения, источник или место назначения товаров и технологий и связанные с этим последствия для внешней политики Португалии;

/...

b) масштабы последствий таких операций с точки зрения национального производства или национальной обороны;

c) необходимость импорта или экспортных поставок оборудования с учетом потребностей Португалии в области обороны, безопасности и производственных потребностей.

#### Статья 5

##### Перечень товаров и технологий

Министры, представленные в комитете, упомянутом в статье 3, утверждают по предложению этого комитета перечни товаров и технологий, в отношении которых выдаются разрешения и сертификаты, упомянутые в статье 4 выше.

#### Статья 6

##### Международный импортный сертификат

1. Импорт товаров и технологий, упомянутых в статье 5, санкционируется на основе выдачи Главным управлением внешней торговли международного импортного сертификата (МИС) во всех случаях, когда этого требует страна-экспортер.
2. Что касается военной техники, боеприпасов, сырьевых товаров, готовых изделий и полуфабрикатов и другой техники, предназначенной для использования в военных целях и связанных с ними технологий, выдающим разрешение учреждением является Главное управление вооружений.

#### Статья 7

##### Выдача международных импортных сертификатов и гарантии поставки

1. Международный импортный сертификат (МИС) выдается в четырех экземплярах, один экземпляр предназначается для импортера, два - для выдающего сертификат учреждения и один - для Главного таможенного управления.
2. МИС действителен в течение шести месяцев.
3. Если импортер не использует МИС, сертификат должен быть возвращен выдавшему его учреждению в течение 30 дней с момента истечения срока его действия.
4. Получивший МИС импортер обязан обратиться в Главное управление внешней торговли или Главное управление вооружений (в тех случаях, когда речь идет о товарах, упомянутых в пункте 2 статьи 6 выше) с просьбой о выдаче сертификата, гарантирующего поставку (СГП) после подтверждения таможенными властями информации, содержащейся в документе об очистке от таможенных формальностей, в течение 30 дней с момента очистки.
5. СГП выдается в четырех экземплярах (один экземпляр предназначается для импортера, два - для выдающего сертификат учреждения и один - для Главного таможенного управления).

## Статья 8

### Международный экспортный сертификат

1. Экспорт, реэкспорт и временный экспорт товаров и технологий, охватываемых настоящим Постановлением, осуществляется при условии получения международного экспортного сертификата (МЭС).
2. К заявлениям о выдаче МЭС прилагаются соответствующий МИС, документ, удостоверяющий пункт конечного назначения, или аналогичный документ, выдаваемый соответствующими властями страны-импортера.

## Статья 9

### Выдача международных экспортных сертификатов

1. МЭС выдается Главным управлением внешней торговли в четырех экземплярах (два экземпляра предназначаются для экспортера, один - для выдающего сертификат учреждения и один - для Главного таможенного управления).
2. Что касается товаров и технологий, упомянутых в пункте 2 статьи 6, МЭС выдается Главным управлением вооружений.
3. МЭС действителен в течение шести месяцев.
4. Если импортер не использует МЭС, сертификат должен быть возвращен выдавшему его учреждению в течение 30 дней с момента истечения срока его действия.
5. Получивший МЭС экспортер обязан препроводить выдавшему сертификат учреждению в течение 30 дней после завершения операции одну из копий, заверенных таможенными властями, а также соответствующий СГП или аналогичный документ, выдаваемый соответствующими властями страны-импортера, которые направляются выдавшему сертификат учреждению в течение 60 дней после очистки от таможенных формальностей в стране назначения.

## Статья 10

### Очистка от таможенных формальностей

1. Для целей очистки от таможенных формальностей товары и технологии, охватываемые настоящим Постановлением, подлежат обязательной проверке при их экспорте, временном экспорте и реэкспорте.
2. Главное таможенное управление назначает соответствующие компетентные таможенные власти для соблюдения формальностей, связанных с операциями, упомянутыми в статье 1.

## Статья 11

### Отчетность и документация

1. Импортеры или экспортеры товаров и технологий, охватываемых настоящим Постановлением, самостоятельно ведут учетную документацию, которая должна содержать обновленную информацию о поставках таких товаров и технологий. В частности, она должна содержать обновленную информацию об объемах поставок, дате операции с указанием страны, из которой они были получены или в которую они были отправлены или экспортированы.
2. Документация и справочная информация о таких операциях, которые представляются таможенным властям для проверки, хранятся в таких компаниях или учреждениях в течение пяти лет с момента совершения сделки.

## Статья 12

### Типовые сертификаты

Формы сертификатов МИС, СГП и МЭС приводятся в приложении к настоящему постановлению и являются его неотъемлемой частью; они выдаются исключительно учреждением "Imprensa Nacional-Casa da Moeda, E.P.". Эти формы должны обязательно содержать описание различных компонентов продукции, которая будет импортирована, экспортирована, временно экспортирована или реэкспортирована.

## Статья 13

### Представление ложной информации

Любое лицо, представляющее ложную информацию или исключаящее те или иные обязательные для представления данные, которые необходимо указывать в формах, упомянутых в настоящем постановлении, подлежит наказанию в виде тюремного заключения сроком до двух лет.

## Статья 14

### Экспорт и реэкспорт без выдачи МЭС

1. Любое лицо, осуществляющее экспорт, временный экспорт или реэкспорт товаров и технологий, упомянутых в настоящем постановлении, при отсутствии соответствующего сертификата или при наличии сертификата, полученного в результате представления ложной информации, подлежит тюремному заключению сроком от одного месяца до пяти лет, за исключением тех случаев, когда любыми другими положениями законодательства предусматривается более суровое наказание.
2. Любые попытки совершить упомянутые выше правонарушения являются наказуемыми.

## Статья 15

### Невозврат сертификатов

Несоблюдение положений статьи 7 (3) и (4) и статьи 9 (4) и (5) Постановления представляет собой нарушение, наказуемое штрафом в размере до 6 млн. эскудо, - независимо от того, является ли правонарушитель физическим или юридическим лицом, - который налагается учреждением, выдавшим сертификат.

### В. О председательстве Совета министров и министерстве национальной обороны

#### Постановление № 371/80 от 11 сентября

Возникла необходимость переформулировать законодательство, применимое к экспорту военной техники и боеприпасов и к импорту сырья и других товаров для производства такой техники. В частности, необходимо провести детальное обновление положений, содержащихся в постановлениях 39 397 от 22 октября 1953 года и 40 239 от 6 июля 1955 года.

В соответствии с этими положениями и на основании статьи 201 (1) (a) Конституции правительство постановляет следующее:

## Статья 1

### Сфера применения Постановления

Настоящий законодательный акт имеет следующую сферу применения:

- a) отечественное производство военной техники и боеприпасов по заказу зарубежных стран;
- b) экспорт или реэкспорт военной техники и боеприпасов;
- c) импорт сырья и других товаров для производства отечественными компаниями военной техники, боеприпасов и военного снаряжения по заказу вооруженных сил или других военных и военизированных сил в Португалии.

## Статья 2

1. Министр национальной обороны обязан:

- a) утверждать по соглашению с соответствующими ведомствами иностранных правительств принятие заказов на военную технику и боеприпасы, которые будут исполняться отечественной военной промышленностью;
- b) уполномочивать отечественные компании принимать такого рода заказы, упомянутые в пункте 1 (a) выше, или содействовать экспорту или реэкспорту военной техники и боеприпасов;

с) санкционировать экспорт военной техники и боеприпасов, списанных вооруженными силами и другими военными и военизированными силами;

д) выдавать разрешения, требуемые согласно статье 3 настоящего Постановления;

е) обеспечивать контроль, упомянутый в статье 6, и предоставление права допуска, упомянутого в статье 7 настоящего Постановления.

2. Министр иностранных дел обязан высказать мнение относительно целесообразности операций, упомянутых в пункте 1 (а)-(с) выше, с внешнеполитической точки зрения.

3. Целесообразность операций, упомянутых в пункте 1 (а)-(с) настоящей статьи, с точки зрения материально-технического обеспечения вооруженных сил определяется органом, указанным в специальном положении.

### Статья 3

#### Импорт сырья и других товаров

1. Для выполнения заказов, упомянутых в статье 1 (а) и (b), или заказов на военную технику, боеприпасы и военное снаряжение для вооруженных сил или других военных и военизированных сил в Португалии отечественным производителям вооружений, в случае благоприятного решения вопроса в каждом случае министром национальной обороны, может даваться разрешение на импорт сырья и других необходимых товаров даже в том случае, когда в соответствии с действующим законодательством и положениями такие виды импорта подпадают под действие особого режима или являются исключительным правом каких-либо органов.

2. Разрешение на импорт может даваться также в соответствии с положениями пункта 1 выше, когда импортируемые товары предназначаются для производства военной техники и боеприпасов в целях выполнения заказов, которые еще не подписаны и которые оправдывали бы создание резервов.

### Статья 4

#### Предварительная регистрация

При прохождении таможенной очистки импортных и экспортных операций, которые упомянуты в настоящем законе и стоимость которых превышает установленные законом размеры, освобождающие от регистрации, требуется представление формы предварительной регистрации. Департамент министерства национальной обороны, созданный приказом соответствующего министра, обладает такими полномочиями в силу статьи 1 (3) Постановления 353-F/77 от 29 августа.

### Статья 5

#### Освобождение от уплаты налогов

1. Импортные товары, упомянутые в статье 3 выше, могут освобождаться от пошлин и других налогов, за исключением гербового и таможенного сбора, при условии благоприятного решения со стороны министерства финансов и планирования.

/...

2. Использование товаров, импортированных в соответствии с положениями пункта 1 выше, в любых целях, отличных от целей, указанных в настоящем законе, будет считаться отходом от его положений.

#### Статья 6

##### Контроль

1. Использование импортированных товаров, упомянутых в статье 3, и поставка техники, упомянутой в пункте 1 (с) статьи 2, подлежат контролю.

2. Министерство национальной обороны отвечает за контроль, упомянутый в предыдущем пункте, прибегая в случае необходимости к услугам соответствующих официальных органов.

#### Статья 7

##### Допуск

1. Органы, занимающиеся импортом военной техники и боеприпасов, должны иметь допуск к видам деятельности, относящимся к сфере национальной безопасности.

2. Министерство национальной обороны обеспечивает упомянутое выше право допуска, прибегая в случае необходимости наиболее к услугам соответствующих официальных органов.

#### Статья 8

##### Отмена действия законов

Постановление 39 397 от 22 октября 1953 года, Постановление 40 239 от 6 июля 1955 года и раздел, который противоречит статье 4 настоящего закона, статья 3 (j) Постановления 353-F/77 от 29 августа.

#### Статья 9

##### Вступление в силу

Настоящий закон вступает в силу через 60 дней с момента его опубликования.

C. О министерствах национальной обороны, промышленности, энергетики и экспорта

##### Положение № 57/82 от 8 сентября

Ввиду необходимости определить, в соответствии с положениями статьи 5 (1) (а) Закона № 46/77 от 8 июля, виды промышленной деятельности, относящиеся к области разоружения, заниматься которыми как таковыми воспрещается частным предприятиям;

/...

принимая во внимание положения статей 5 (3) и (2) Закона № 46/77 от 8 июля и Постановления 519-11/79 от 29 декабря соответственно;

правительство на основании статьи 202 (с) Конституции постановляет следующее:

#### Статья 1

Под военной промышленностью понимается весь комплекс видов деятельности, целью которых являются промышленные исследования, планирование, проверка, производство и ремонт техники и оборудования, предназначенного исключительно для военных целей.

#### Статья 2

Следующие материалы и техника предназначены исключительно для военного применения:

- a) бронированные машины, предназначенные для военного применения;
- b) легкое оружие;
- c) артиллерийские орудия, минометы и ракетные ПУ;
- d) оружейные боеприпасы;
- e) мины, снаряды и ручные гранаты;
- f) ракеты и торпеды;
- g) черный порох и боевые взрывчатые вещества;
- h) истребители и боевые вертолеты;
- i) военные корабли.

#### Статья 3

Промышленные предприятия, о которых говорится в статьях выше, могут заключать субподрядные договоры на производство компонентов и вспомогательных частей, а также подготовку проектов и проведение проектно-исследовательских работ.

#### СЕНЕГАЛ

[Подлинный текст на французском языке]  
[15 мая 1992 года]

1. В резолюции 46/36 L Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций просила государства-члены информировать Генерального секретаря о своей национальной политике, законодательстве и административных процедурах в отношении импорта и экспорта оружия.

/...

2. Постоянное представительство Сенегала хотело бы сообщить Генеральному секретарю, что Сенегал импортирует оружие в рамках военного сотрудничества со странами, с которыми он подписал военные соглашения.

3. Сенегал ведет борьбу с незаконной торговлей оружием, опираясь на свои традиционные превентивные механизмы, силы безопасности и обороны.

4. Сенегал, который всегда увязывал свои закупки или приобретение вооружений и боевой техники не со своим национальным производством, а с потребностями в обеспечении своей обороны и безопасности, приветствует выдвинутую Организацией Объединенных Наций инициативу придать моральный характер такому сложному аспекту политики своих государств-членов в области вооружений.

#### ШВЕЦИЯ

[Подлинный текст на английском языке]  
[15 июля 1992 года]

#### Шведское законодательство в отношении экспорта оружия

##### А. Нынешние положения

1. Нынешнее законодательство Швеции в отношении боевой техники основывается на двух запретах:

а) запрете на производство боевой техники в Швеции без разрешения правительства;

б) запрете на экспорт боевой техники из Швеции без разрешения правительства.

2. Запрет на производство боевой техники действует с 1935 года и в своей последней форме излагается в Законе (1983:1034) о контроле за производством боевой техники и связанных с ним вопросах с поправкой, внесенной 1 июля 1988 года.

3. Запрет на экспорт боевой техники действует с 1918 года и изложен в Законе (1988:558) о запрете на экспорт боевой техники и связанных с ним вопросах от 1 июля 1988 года.

4. Правительство издало специальное Постановление, содержащее конкретный перечень боевой техники, подпадающей под действие соответствующих законов. В данном перечне определено 16 категорий техники, предназначенной для военного применения.

5. При выдаче разрешений на производство или экспорт боевой техники шведское правительство следует определенным принципам, указаниям и практике, утвержденным парламентом.

/...

6. Текст Закона (1988:558)\* о запрете на экспорт боевой техники и т.д., а также Постановления (1988:561)\*, содержащего вышеупомянутый конкретный перечень боевой техники, прилагается в добавлениях 1 и 2. Настоящим прилагается также брошюра "Политика Швеции в отношении экспорта оружия" (1989:1)\*, в которой излагается, в частности, содержание вышеупомянутых указаний в отношении предоставления разрешений на экспорт и т.д. (см. стр. 19-22 англ. текста).

#### В. Новые положения

7. 10 июня 1992 года шведское правительство представило парламенту законопроект (1991/92:174) с предложением о принятии нового закона в отношении боевой техники. В соответствии с этим предложением положения нынешнего законодательства о контроле за производством боевой техники и запрете на экспорт такой техники будут сведены в один закон, в котором будут также представлены новые нормы, регулирующие сотрудничество с другими странами в области производства и совершенствования боевой техники.

8. Помимо предлагаемого проекта нового закона, правительство изложило свое мнение по поводу руководящих принципов предоставления разрешений на экспорт и прочие виды сотрудничества с другими странами, а также по поводу принципов классификации боевой техники.

9. Парламент рассмотрит данный правительственный законопроект на своей следующей сессии, открывающейся в октябре 1992 года. Предполагается, что новый закон вступит в силу с 1 января 1993 года.

10. Резюме содержания этого законопроекта и выдвинутых в нем предложений приводится в добавлении 3\*.

#### С. Информация о поставках оружия

11. Шведское правительство издает для парламента ежегодный доклад об экспорте боевой техники и связанных с ним вопросах. Последний доклад, охватывающий 1991 год, был опубликован в марте 1992 года. Текст этого доклада был представлен Организации Объединенных Наций и издан в качестве документа Генеральной Ассамблеи (A/47/183 от 29 апреля 1992 года).

---

\* С этими документами можно ознакомиться в Управлении по вопросам разоружения.

## ТУРЦИЯ

[Подлинный текст на английском языке]

[23 июля 1992 года]

**А. Национальная политика в отношении импорта боевой техники и вооружений**

1. В настоящее время предпринимаются максимально возможные усилия для удовлетворения потребностей сухопутных, военно-воздушных и морских сил путем приобретения техники в самой Турции или за рубежом в целях модернизации турецких вооруженных сил, военные запасы которых состоят главным образом из устаревшего оружия и техники. Наряду с приобретением современного оружия и техники через предприятия национальной оборонной промышленности в Турции производятся также прямые закупки за рубежом в тех случаях, когда отечественное производство таких видов оружия и техники слишком неэкономично или требует использования высокой технологии.
2. Закупки за рубежом производятся в соответствии с решениями Исполнительного комитета оборонной промышленности, состоящего из премьер-министра в качестве председателя, главнокомандующего и министра национальной обороны.
3. Основной принцип, применяемый при закупках за рубежом, заключается в том, что приобретаются лишь такие виды оружия или техники, которые невозможно произвести национальными средствами. В этой связи министерство промышленности и торговли выдает "Свидетельство о состоянии производства на местах", в котором удостоверяется, что данное оружие или техника не производятся в Турции. Предварительное разрешение на импорт выдается отделом секретариата премьер-министра по финансовым и внешнеторговым вопросам.

**В. Национальная политика в отношении экспорта оружия и недопущения незаконных поставок оружия**

4. Решения о предоставлении субсидий, продаже оружия, санкционировании поставок оружия в третьи страны и предоставлении услуг по обучению военного персонала дружественным и союзным странам принимаются Советом министров по предложению Министерства национальной обороны или Министерства внутренних дел в случае необходимости, на наличие которой указывает Генеральный штаб. Все эти операции не должны противоречить внешнеполитическим интересам Турецкой Республики.
5. В тех случаях, когда общий стоимостной объем конкретной операции не превышает предел, устанавливаемый Советом министров на ежегодной основе, операция осуществляется с санкции Министерства национальной обороны или Министерства внутренних дел, и решения Совета министров при этом не требуется.
6. При продаже оружия и техники, предоставлении субсидий и обеспечении подготовки персонала и обслуживания соблюдаются следующие процедуры:

/...

a) потенциальная страна-получатель направляет просьбы о закупке оружия, техники, подготовке персонала или обслуживании Генеральному штабу, Министерству национальной обороны или командованию сухопутными, военно-воздушными или военно-морскими силами;

b) Министерство национальной обороны препровождает эти просьбы премьер-министру для принятия решения Советом министров;

c) после утверждения решения Совета министров президентом со страной-получателем ведутся переговоры по проекту соглашения. Соглашение вступает в силу после ратификации Советом министров.

7. Экспорт продукции оборонной промышленности осуществляется в двух формах:

- a) прямой экспорт правительствам или учреждениям, выступающим от их имени;
- b) косвенный экспорт правительствам через частные фирмы.

a) Прямой экспорт

8. После направления фирмой-экспортером заявления Министерству национальной обороны для определения того, существуют ли против этой конкретной операции возражения политического или военного характера, запрашиваются мнения Министерства иностранных дел и Генерального штаба. Министерство национальной обороны незамедлительно уведомляет фирму-экспортера об окончательном решении. Если окончательное решение положительно, то экспортер получает необходимую экспортную лицензию у Министерства промышленности и торговли.

b) Косвенный экспорт

9. Фирма-экспортер запрашивает информацию об условиях поставки, указываемую в выдаваемом государством-конечным получателем сертификате, удостоверяющем конечного пользователя, что служит подтверждением того факта, что страна, указанная в качестве конечного покупателя, информирована о данной операции. Если получатель просит экспортера предоставить ему образцы для испытания или демонстрационных целей, то получатель представляет сертификат, удостоверяющий конечного пользователя, или официальное разрешение на импорт. Если экспортер сочтет представление этой документации существенным препятствием осуществлению экспортной операции, то в случае выдачи Генеральным штабом, Министерством национальной обороны и Министерством иностранных дел специального разрешения предоставлять такую документацию не требуется.

10. Экспортер направляет упомянутые документы и информацию Министерству национальной обороны. После получения Министерством национальной обороны положительного ответа от Министерства иностранных дел и Генерального штаба на запрос о целесообразности конкретной экспортной операции с политической и военной точек зрения, оно при первой возможности уведомляет экспортера о своем окончательном решении. После этого экспортная операция может быть осуществлена.

ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ

[Подлинный текст на арабском языке]  
[26 июня 1992 года]

Постоянный представитель Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и, ссылаясь на его ноту № DDA/6-92/TA-1 от 25 июня 1992 года, касающуюся принятой Генеральной Ассамблеей 6 декабря 1992 года резолюции 46/36, озаглавленной "Транспарентность в вооружениях", имеет честь препроводить нижеследующую информацию, которую правительство Объединенных Арабских Эмиратов желает представить Генеральному секретарю согласно соответствующим пунктам вышеупомянутой резолюции:

1. Мы приветствуем рассмотрение вопроса о транспарентности в вооружениях, что способствует укреплению мира и безопасности на региональном и международном уровнях.
2. Поскольку мы придерживаемся принципа обеспечения безопасности на самом низком уровне вооружений, наши вооруженные силы не занимаются дестабилизирующим накоплением оружия.
3. В соответствии с политикой государства наши вооруженные силы обладают оружием для самообороны и для того, чтобы иметь возможность защищать национальное единство и суверенитет государства в пределах границ, гарантированных международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций.
4. Поскольку наше руководство исходит из необходимости сохранения стабильности и национальной безопасности, законодательство полностью запрещает любые незаконные поставки оружия.
5. Законы и административные акты государства запрещают любому неофициальному учреждению импортировать и экспортировать оружие или заниматься торговлей им.
6. Ведающие вопросами безопасности государственные органы строго и решительно борются с любыми незаконными поставками оружия или торговлей им.
7. Мы с удовлетворением заявляем о нашем понимании изложенных в пунктах 7, 8, 9 и 10 мер по учреждению универсального Регистра обычных вооружений для занесения необходимых данных о международных поставках оружия и для получения необходимой информации об импорте и экспорте оружия.
8. Мы также согласны с положениями пунктов 12, 13, 14 и 15, касающимися представления вопроса о дестабилизирующем накоплении оружия и аспектов, связанных с передачей военной технологии, на рассмотрение Конференции по разоружению.

/...

9. Мы также поддерживаем содержащиеся в пунктах 16-21 предложения, касающиеся сотрудничества на региональном и международном уровнях, транспарентности в вооружениях, представления Генеральному секретарю информации о национальном законодательстве, политике и административных процедурах государств в том, что касается этого вопроса, и включения этого вопроса в повестку дня Генеральной Ассамблеи".

Постоянный представитель Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций использует эту возможность для того, чтобы заверить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в своем глубочайшем почтении.

#### СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ

[Подлинный текст на английском языке]  
[27 июля 1992 года]

1. Основным законом, регулирующим как импорт, так и экспорт оружия в Соединенном Королевстве, является Закон об импорте, экспорте и таможенных правилах в отношении товаров военного назначения 1939 года. Этот закон предусматривает возможность издания постановлений, ограничивающих, в надлежащих случаях, как импорт, так и экспорт. Действующими в настоящее время постановлениями, которые содержатся в добавлениях А\* и В\*, являются:
  - a) Постановление о контроле за импортом товаров 1954 года;
  - b) Постановление о контроле за экспортом товаров 1991 года.
2. Соблюдение ограничений, введенных вышеупомянутыми постановлениями, обеспечивается в рамках положений Закона о таможенном и акцизном управлении 1979 года.
3. Правительство Великобритании импортирует оружие исключительно для использования своими вооруженными силами и полицейскими властями для законных целей самообороны и поддержания общественного порядка. Для импорта огнестрельного оружия в коммерческих целях требуется импортная лицензия. На практике такие лицензии выдаются лишь в тех случаях, когда в соответствии с Законом об огнестрельном оружии 1968 года с внесенными в него поправками имеется полученное от внутренних органов разрешение на владение огнестрельным оружием. Импорт огнестрельного оружия для личного пользования разрешается при наличии действительного разрешения, выданного местными полицейскими органами.
4. В рамках своей общей политики правительство Великобритании поддерживает продажу отечественной военной техники за границу для удовлетворения законных оборонных потребностей во всех случаях, когда это отвечает нашим политическим и стратегическим интересам и интересам в области безопасности и не имеется

---

\* С этими документами можно ознакомиться в Управлении по вопросам разоружения.

веских причин для обратного. Все предложения об экспорте оружия рассматриваются в индивидуальном порядке, и на него распространяются жесткие процедуры лицензирования. При этом учитываются многочисленные факторы, связанные с национальной безопасностью Соединенного Королевства, его политикой в отношении конкретных стран и его международными обязательствами. Особое внимание уделяется вопросам, связанным с возможным использованием экспортируемой техники. Например, правительство Великобритании не разрешит экспорт военной техники, если будет считаться вероятным, что она может быть использована для внутренних репрессий или может усилить напряженность или нестабильность в том или ином регионе.

5. Правительство Великобритании поддерживает международные усилия по контролю за чрезмерным накоплением вооружений, уменьшению напряженности и обеспечению транспарентности в международной торговле оружием за счет таких мер, как учреждение Регистра Организации Объединенных Наций.

6. Соблюдая свои собственные национальные руководящие принципы, правительство Великобритании также придерживается критериев, регулирующих экспорт оружия, которые были согласованы государствами - членами Европейского сообщества на совещаниях Европейского совета в июне 1991 года в Люксембурге и в июле 1992 года в Лиссабоне, а также руководящих принципов пяти постоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, согласованных в октябре 1991 года в Лондоне. Дополнительная информация для Генерального секретаря о национальной политике Соединенного Королевства в отношении экспорта оружия, руководящих принципах Европейского сообщества и руководящих принципах Пятерки содержится в добавлениях С\*, D\* и E\*.

-----